

دبي للمرطبات (ش.م.ع) والشركة التابعة لها

البيانات المالية الموحدة

٣١ ديسمبر ٢٠١٣

## تقرير مدققي الحسابات المستقلين إلى السادة مساهمي دبي للمرطبات (ش.م.ع) والشركة التابعة لها

### تقرير حول البيانات المالية

لقد دققنا البيانات المالية الموحدة المرفقة لشركة دبي للمرطبات (ش.م.ع) ("الشركة") والشركة التابعة لها (تعرف مجتمعة بـ "المجموعة")، والتي تتألف من بيان المركز المالي الموحد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ وبيانات الإيرادات والإيرادات الشاملة الموحدة والتغيرات في حقوق الملكية الموحدة والتدفقات النقدية الموحدة للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وملخص السياسات المحاسبية الهامة والمعلومات التوضيحية الأخرى.

### مسؤولية الإدارة عن البيانات المالية

إن الإدارة مسؤولة عن الإعداد والعرض العادل لهذه البيانات المالية الموحدة وفقاً لمعايير إعداد التقارير المالية الدولية والنصوص المطبقة من النظام الأساسي للشركة وقانون الشركات التجارية لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته) في دولة الإمارات العربية المتحدة، وعن الرقابة الداخلية التي تعتبرها ضرورية لإعداد البيانات المالية بصورة خالية من الأخطاء الجوهرية سواء كان ذلك نتيجة لاحتيايل أو خطأ.

### مسؤولية مدققي الحسابات

إن مسؤوليتنا هي إبداء الرأي حول هذه البيانات المالية إستناداً إلى أعمال تدقيقنا. لقد تم تدقيقنا وفقاً لمعايير التدقيق الدولية التي تتطلب منا الإلتزام بالمتطلبات الأخلاقية وتخطيط وتنفيذ أعمال التدقيق للحصول على تأكيدات معقولة بأن البيانات المالية خالية من أية أخطاء جوهرية.

يتضمن التدقيق القيام بالإجراءات للحصول على أدلة التدقيق حول المبالغ والإفصاحات الواردة في البيانات المالية. إن الإجراءات المختارة تعتمد على تقدير مدققي الحسابات وتشمل تقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية للبيانات المالية سواء نتيجة لاحتيايل أو خطأ. وعند تقييم هذه المخاطر، يضع المدقق في الإعتبار نظم الرقابة الداخلية المعنية بإعداد وعرض البيانات المالية بصورة عادلة لكي يتم تصميم إجراءات تدقيق مناسبة في مثل هذه الحالات، ولكن ليس لغرض إبداء رأي حول فعالية نظم الرقابة الداخلية للمنشأة. ويتضمن التدقيق أيضاً تقييم مدى ملائمة السياسات المحاسبية المتبعة ومدى معقولية التقديرات المحاسبية التي أجرتها الإدارة وكذلك تقييم العرض الشامل للبيانات المالية ككل.

وبإعتقادنا أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية وملائمة لتوفر لنا الأساس لإبداء رأينا حول البيانات المالية.

## تقرير مدققي الحسابات المستقلين إلى السادة مساهمي دبي للمرطبات (ش.م.ع) والشركة التابعة لها

الرأي

في رأينا أن البيانات المالية الموحدة تعبر بصورة عادلة، من جميع النواحي الجوهرية، عن المركز المالي للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ وعن أدائها المالي وتدفقاتها النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً لمعايير إعداد التقارير المالية الدولية.

### تقرير حول المتطلبات القانونية والتنظيمية

كذلك نؤكد بأنه في رأينا، إن البيانات المالية الموحدة تتضمن، من جميع النواحي الجوهرية، المتطلبات السارية المفعول لقانون الشركات التجارية لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته) في دولة الإمارات العربية المتحدة والنظام الأساسي للشركة؛ وإن الشركة تحتفظ بسجلات محاسبية منتظمة وقد اجري الجرد وفقاً للأصول المرعية وإن البيانات الواردة في تقرير مجلس الإدارة فيما يتعلق بالبيانات المالية تتفق مع السجلات المحاسبية للشركة. لقد حصلنا على جميع المعلومات والإيضاحات التي رأيناها ضرورية لأغراض تدقيقنا. وحسب علمنا واعتقادنا لم تقع خلال السنة أية مخالفات لأحكام قانون الشركات التجارية لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته) في دولة الإمارات العربية المتحدة أو النظام الأساسي للشركة على وجه قد يكون له تأثير جوهري على نشاط الشركة أو مركزها المالي.

*Ernst & Young*

توقيع

جوزيف مورفي

شريك

رقم القيد : ٤٩٢

١٦ فبراير ٢٠١٤

دبي، الإمارات العربية المتحدة

دبي للمطبات (ش.م.ع) والشركة التابعة لها

بيان الإيرادات الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

٢٠١٢	٢٠١٣	إيضاح	
ألف درهم	ألف درهم		
١,٠٠٤,١٢٢	٨٩١,٩٠٦		المبيعات
(٦٩٠,١٣٨)	(٥٨٩,٤٥٦)		تكلفة المبيعات
٣١٣,٩٨٤	٣٠٢,٤٥٠		إجمالي الأرباح
١٢,١٥٠	١٠,٣٩٢		الإيرادات التشغيلية الأخرى
(١١٩,١٣٢)	(١٣٥,٧٢٢)		مصاريف البيع والتوزيع
(٥٢,٥٥١)	(٥٨,٦٦٨)		المصاريف العمومية والإدارية
(٣,١٢٠)	(٣,٣٢٢)	٦	إطفاء الموجودات غير الملموسة
١٥١,٣٣١	١١٥,١٣٠		الإيرادات التشغيلية
٣,٢٧٩	٢,٢٩٠		إيرادات التمويل
(١,٧٥٩)	(١,١٢٧)		مصاريف التمويل
٤,٣٩٨	٦,٧٧٠		إيرادات أرباح أسهم
١,٩٧٧	(١,٩٦١)		إيرادات / مصاريف أخرى
٣,٣٣٦	١,٨٨١		أرباح من بيع استثمارات متوفرة للبيع
١٦٢,٥٦٢	١٢٢,٩٨٣	٤	أرباح السنة
١,٧٧	١,٣٣	١٨	ربحية السهم (درهم)

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ٢٧ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.

دبي للمرطبات (ش.م.ع) والشركة التابعة لها

بيان الإيرادات الشاملة الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

٢٠١٢	٢٠١٣	إيضاح	
ألف درهم	ألف درهم		
١٦٢,٥٦٢	١٢٢,٩٨٣		أرباح السنة
			الإيرادات الشاملة الأخرى
			الإيرادات الشاملة الأخرى ليتم إعادة تصنيفها
			إلى الأرباح أو الخسائر في الفترات اللاحقة:
٥٠,٨٧٠	٢,٦١٠	٧	التغيرات في القيمة العادلة للاستثمارات المتوفرة للبيع
(٣٤٧)	(٤٩٣)	٢٥	التغيرات في القيمة العادلة لتحوطات التدفقات النقدية
			صافي الإيرادات الشاملة الأخرى ليتم إعادة تصنيفها
			إلى الأرباح أو الخسائر في فترات لاحقة
			الأرباح من بيع الاستثمارات المتوفرة للبيع المثبتة
			في بيان الإيرادات
			الإيرادات الشاملة الأخرى للسنة
٤٧,١٨٧	٢٣٦		
٢٠٩,٧٤٩	١٢٣,٢١٩		إجمالي الإيرادات الشاملة للسنة

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ٢٧ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.

دبي للمربطبات (ش.م.ع) والشركة التابعة لها

بيان المركز المالي الموحد

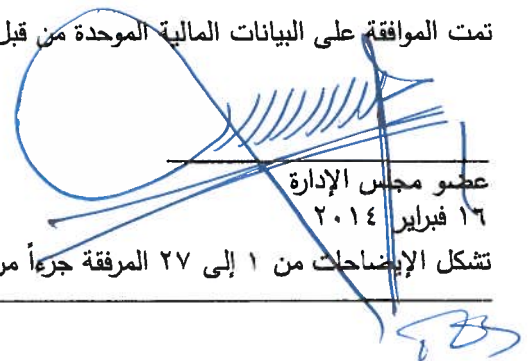
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

٢٠١٢ ألف درهم	٢٠١٣ ألف درهم	إيضاح	الموجودات
			الموجودات غير المتداولة
٢٥٥,٢٧١	٤٢٢,٦١٣	٥	الموجودات الثابتة
٣١,٩٧٤	٣٥,٦٥٢	٦	الموجودات غير الملموسة
١٨٤,٨١٦	١٧٦,٤٦٧	٧	الإستثمارات المتوفرة للبيع
<u>٤٧٢,٠٦١</u>	<u>٦٣٤,٧٣٢</u>		
			الموجودات المتداولة
٦٠,٧٤٣	٧٥,٢٨٦	٨	البضاعة
٧٣,٨٤٩	٩٢,٢٣٥	٩	المدينون التجاريون وذمم مدينة أخرى
٤٩,٥١١	٩٢,٣٢٦		دفعات مقدما إلى مقاولي مشروع غرينفيلد والموردين
٢٩٢,٣٩٦	٢٠٨,٧٩٩	١٠	الأرصدة لدى البنوك والنقد في الصندوق
<u>٤٧٦,٤٩٩</u>	<u>٤٦٨,٦٤٦</u>		
<u>٩٤٨,٥٦٠</u>	<u>١,١٠٣,٣٧٨</u>		إجمالي الموجودات
			الحقوق والمطلوبات
			الحقوق
٩٠,٠٠٠	٩٠,٠٠٠	١٢	رأس المال
٤٥,٠٠٠	٤٥,٠٠٠	١٣	الإحتياطي القانوني
٢٢٦,٤٠٣	٣٤٢,١٨٢	١٤	الإحتياطي العام
١٤٤,٦٥٥	١٤٥,٣٨٤	١٥	إحتياطي القيمة العادلة
(١,١٢٦)	(١,٦١٩)		إحتياطي تحوط التدفقات النقدية
١٦٠,٧٧٩	١١٩,٤٨٣		الأرباح غير الموزعة
<u>٦٦٥,٧١١</u>	<u>٧٤٠,٤٣٠</u>		إجمالي الحقوق
			المطلوبات غير المتداولة
١٥,٦٧١	١٦,٦٧٩	١٧	مكافأة نهاية الخدمة للموظفين
٥٨,٠٨٥	١١٦,٩٦٦	٢٠	الجزء غير الجاري من القروض لأجل
			الجزء غير الجاري من المبلغ المستحق الدفع
١١,٥٤٨	-		عن تحويل الأرض إلى ملك حر
<u>٨٥,٣٠٤</u>	<u>١٣٣,٦٤٥</u>		
			المطلوبات المتداولة
١٧٤,١٣٠	١٨٦,١٧٩	١١	الدائنون التجاريون والذمم الدائنة الأخرى
١٢,٢٦٥	٣٣,٢٨١	٢٠	الجزء الجاري من القروض لأجل
١١,١٥٠	٩,٨٤٣	١٠	السحب على المكشوف من البنوك
<u>١٩٧,٥٤٥</u>	<u>٢٢٩,٣٠٣</u>		
<u>٢٨٢,٨٤٩</u>	<u>٣٦٢,٩٤٨</u>		إجمالي المطلوبات
<u>٩٤٨,٥٦٠</u>	<u>١,١٠٣,٣٧٨</u>		إجمالي الحقوق والمطلوبات

تمت الموافقة على البيانات المالية الموحدة من قبل مجلس الإدارة بتاريخ في ١٦ فبراير ٢٠١٤، ووقعت بالنيابة عنهم من قبل:



عضو مجلس الإدارة  
١٦ فبراير ٢٠١٤



عضو مجلس الإدارة  
١٦ فبراير ٢٠١٤

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ٢٧ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.

دبي للطبقات (ش.م.ع) والشركة التابعة لها

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

الإجمالي ألف درهم	الأرباح غير الموزعة ألف درهم	احتياطي تحوط التدفق النقدي ألف درهم	احتياطي القيمة العادلة ألف درهم	الإحتياطي العام ألف درهم	الإحتياطي القانوني ألف درهم	رأس المال ألف درهم
٦٦٥,٧١١	١٦٠,٧٧٩	(١,١٢٦)	١٤٤,٦٥٥	٢٢٦,٤٠٣	٤٥,٠٠٠	٩٠,٠٠٠
١٢٢,٩٨٣	١٢٢,٩٨٣	-	-	-	-	-
٢٣٦	-	(٤٩٣)	٧٢٩	-	-	-
١٢٣,٢١٩	١٢٢,٩٨٣	(٤٩٣)	٧٢٩	-	-	-
(٤٥,٠٠٠)	(٤٥,٠٠٠)	-	-	-	-	-
-	(١١٥,٧٧٩)	-	-	١١٥,٧٧٩	-	-
(٣,٥٠٠)	(٣,٥٠٠)	-	-	-	-	-
٧٤٠,٤٣٠	١١٩,٤٨٣	(١,٦١٩)	١٤٥,٣٨٤	٣٤٢,١٨٢	٤٥,٠٠٠	٩٠,٠٠٠

الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ٢٧ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.

دبي للمطبات (ش.م.ع) والشركة التابعة لها  
بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

الإجمالي ألف درهم	الأرباح غير الموزعة ألف درهم	احتياطي تحوط التدفق النقدي ألف درهم	إحتياطي القيمة العادلة ألف درهم	الإحتياطي العام ألف درهم	الإحتياطي القانوني ألف درهم	رأس المال ألف درهم
٤٩٥,٤٦٢	١١٦,٦٦٢	(٧٧٩)	٩٧,١٢١	١٤٩,٢٤١	٤٣,٢١٧	٩٠,٠٠٠
١٦٢,٥٦٢	١٦٢,٥٦٢	-	-	-	-	-
٤٧,١٨٧	-	(٣٤٧)	٤٧,٥٣٤	-	-	-
٢٠٩,٧٤٩	١٦٢,٥٦٢	(٣٤٧)	٤٧,٥٣٤	-	-	-
-	(١,٧٨٣)	-	-	-	١,٧٨٣	-
(٣٦,٠٠٠)	(٣٦,٠٠٠)	-	-	-	-	-
-	(٧٧,١٦٢)	-	-	٧٧,١٦٢	-	-
(٣,٥٠٠)	(٣,٥٠٠)	-	-	-	-	-
٦٦٥,٧١١	١٦٠,٧٧٩	(١,١٢٦)	١٤٤,٦٥٥	٢٢٦,٤٠٣	٤٥,٠٠٠	٩٠,٠٠٠

الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

اتعاب أعضاء مجلس الإدارة

المحول إلى الاحتياطي العام (إيضاح ١٤)

الأرباح الموزعة (إيضاح ١٦)

المحول إلى الاحتياطي القانوني

إجمالي الإيرادات الشاملة للسنة

الإيرادات الشاملة الأخرى للسنة

الأرباح للسنة

الرصيد كما في ١ يناير ٢٠١٢

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ٢٧ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.



## دبي للمطبات (ش.م.ع) والشركة التابعة لها

### بيان التدفقات النقدية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

٢٠١٢ ألف درهم	٢٠١٣ ألف درهم	إيضاح	
١٦٢,٥٦٢	١٢٢,٩٨٣		الأنشطة التشغيلية:
			أرباح السنة
			التعديلات للبنود التالية:
١٩,٢٠٤	٢٠,٣٩٤	٥	الإستهلاك
٣,١٢٠	٣,٣٢٢	٦	إطفاء الموجودات غير الملموسة
(٢١٣)	٣,١٧٧		الخسائر / (الأرباح) من إستبعاد موجودات ثابتة
١,٧٥٩	١,١٢٧		مصاريف تمويل
(٣,٢٧٩)	(٢,٢٩٠)		إيرادات تمويل
(٤,٣٩٨)	(٦,٧٧٠)		إيرادات أرباح أسهم
(٣,٣٣٦)	(١,٨٨١)		الأرباح من بيع استثمارات متوفرة للبيع
٣,٤٤٥	٢,٢٥٣	١٧	مخصص مكافأة نهاية الخدمة للموظفين
<u>١٧٨,٨٦٤</u>	<u>١٤٢,٣١٥</u>		
			التغيرات في رأس المال العامل:
(٤,٩٣٣)	(١٤,٥٤٣)		البضاعة
(٥,٤٥١)	(١٨,٣٨٦)		المدينون التجاريون والذمم المدينة الأخرى
(٢١,٧٢٩)	١٠,٩١٠		الدائنون التجاريون والذمم الدائنة الأخرى
<u>١٤٦,٧٥١</u>	<u>١٢٠,٢٩٦</u>		
(١,١٦١)	(١,٢٤٥)	١٧	مكافأة نهاية الخدمة المدفوعة للموظفين
٣,٢٧٩	٢,٢٩٠		إيرادات تمويل مقبوضة
<u>١٤٨,٨٦٩</u>	<u>١٢١,٣٤١</u>		صافي النقد من الأنشطة التشغيلية
			الأنشطة الإستثمارية
(١٠١,٩٣١)	(١٩٠,٧٢٦)	٥	شراء موجودات ثابتة
٢٣٨	٤٥٩		المبالغ المحصلة من إستبعاد موجودات ثابتة
-	(١١,٥٤٨)		مبلغ مدفوع لتحويل الأرض إلى ملك حر
(٤٩,٥١١)	(٤٢,٨١٥)		دفعات مقدماً إلى مقاولي جرينفيلد والموردين
-	(٧,٠٠٠)	٦	الاستحواذ على حقوق الإيجار
(٢١,٧٥٠)	-	٧	شراء استثمارات متوفرة للبيع
٤,١٦٣	١٠,٩٥٩		المبالغ المحصلة من بيع استثمارات متوفرة للبيع
٤,٣٩٨	٦,٧٧٠		إيرادات أرباح مقبوضة
<u>(١٦٤,٣٩٣)</u>	<u>(٢٣٣,٩٠١)</u>		صافي النقد المستخدم في الأنشطة الإستثمارية
			الأنشطة التمويلية
٦٢,٦٨٣	٩٢,٠٧٧		المبالغ المحصلة من القروض لأجل
(٥,٠٥٤)	(١٢,١٨٠)		تسديدات القروض لأجل
(٣٦,٠٠٠)	(٤٥,٠٠٠)	١٦	أرباح موزعة
(٣,٥٠٠)	(٣,٥٠٠)		أتعاب أعضاء مجلس الإدارة
(١,٧٥٩)	(١,١٢٧)		مصاريف تمويل مدفوعة
<u>١٦,٣٧٠</u>	<u>٣٠,٢٧٠</u>		صافي النقد من الأنشطة التمويلية
٨٤٦	(٨٢,٢٩٠)		(النقص) الزيادة في النقدية وشبه النقدية
<u>٢٨٠,٤٠٠</u>	<u>٢٨١,٢٤٦</u>		النقدية وشبه النقدية في ١ يناير
<u>٢٨١,٢٤٦</u>	<u>١٩٨,٩٥٦</u>	١٠	النقدية وشبه النقدية في ٣١ ديسمبر

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ٢٧ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.

## ١ - الأنشطة

إن شركة دبي للمرطبات (ش.م.ع) ("الشركة") تأسست في دبي عام ١٩٥٩ بموجب مرسوم صادر عن صاحب السمو، حاكم دبي. إن عنوان الشركة المسجل هو صندوق بريد ٤٢٠، دبي، الإمارات العربية المتحدة.

تقوم الشركة بتعبئة وبيع منتجات بيبسي كولا العالمية في دبي والشارقة والإمارات الشمالية الأخرى بدولة الإمارات العربية المتحدة. كما تقوم الشركة بتصدير منتجات بيبسي كولا العالمية من وقت لآخر إلى دول أخرى بعد الحصول على تفويض من بيبسي كولا العالمية. تحتفظ الشركة بحقوق تعبئة وبيع سفن آب وأكوافينا في جميع أنحاء دولة الإمارات العربية المتحدة.

إن الشركة هي الشركة القابضة لشركة الإمارات العالمية للأغذية القابضة انك. ("الشركة التابعة") وهي شركة ذات مسؤولية محدودة مسجلة في جزر العذراء البريطانية. يشار إلى الشركة والشركة التابعة لها بـ "المجموعة".

## ٢ - أسس إعداد البيانات المالية والسياسات المحاسبية

### ١-٢ أسس إعداد البيانات المالية

يتم إعداد البيانات المالية الموحدة وفقاً لمعايير إعداد التقارير المالية الدولية الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية.

يتم عرض البيانات المالية الموحدة بدينهم الإمارات العربية المتحدة، باعتبارها العملة المستخدمة وعملة تقديم التقارير لدى المجموعة ويتم تدوير الأرقام إلى أقرب ألف درهم إلا إذا أشير لغير ذلك.

تعد البيانات المالية الموحدة حسب مبدأ التكلفة التاريخية المعدل ليضمّن قياس القيمة العادلة للاستثمارات المتوفرة للبيع والأدوات المالية المشتقة.

### ٢-٢ أسس توحيد البيانات المالية

تتألف البيانات المالية الموحدة من البيانات المالية للشركة والشركة التابعة لها كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣. يتم تحقيق الرقابة عندما تكون المجموعة معرضة، أو لديها حقوق، لعوائد مختلفة من اشتراكها مع الشركة المستثمر فيها ولديها القدرة على التأثير على هذه العوائد من خلال سلطتها على الشركة المستثمر فيها. وعلى وجه الخصوص، تقوم المجموعة بالرقابة على الشركة المستثمر فيها إذا فقط إذا كانت المجموعة:

- تمتلك السلطة على الشركة المستثمر فيها (أي، الحقوق الموجودة التي تعطيها القدرة الحالية لتوجيه الأنشطة ذات علاقة بالشركة المستثمر فيها)؛
- تتعرض للمخاطر، أو الحقوق، إلى إيرادات متغيرة من ارتباطها مع الشركة المستثمر فيها، و
- لديها القدرة على استخدام سلطتها على الشركة المستثمر فيها للتأثير على عوائدها.

عندما يكون لدى المجموعة أقل من الأغلبية في حقوق التصويت أو حقوق مماثلة في الشركة المستثمر فيها، تأخذ المجموعة في الاعتبار جميع الحقائق والظروف في تقييم فيما إذا كان لها سلطة على الشركة المستثمر فيها، بما في ذلك:

- الترتيبات التعاقدية مع أصحاب حقوق التصويت الآخرين في الشركة المستثمر فيها
- الحقوق الناتجة من الترتيبات التعاقدية الأخرى
- حقوق التصويت الخاصة بالمجموعة وحقوق التصويت المحتملة

تقوم المجموعة بإعادة تقييم فيما إذا كانت لديها الرقابة أم لا على الشركة المستثمر فيها، إذا كانت الحقائق والظروف تشير إلى أن هناك تغييرات لواحد أو أكثر من العناصر الثلاث للسيطرة. يبدأ توحيد الشركة التابعة عندما تحصل المجموعة على الرقابة على الشركة التابعة وتتوقف تلك الرقابة عندما تخسر المجموعة الرقابة على الشركة التابعة. إن موجودات ومطلوبات وإيرادات ومصاريف الشركة التابعة التي تم الاستحواذ عليها أو استبعادها خلال السنة تدرج في بيان الإيرادات الشاملة للمجموعة بدءاً من تاريخ حصول المجموعة على الرقابة حتى تاريخ توقف رقابة المجموعة على الشركة التابعة.

إن الأرباح أو الخسائر وكل عنصر من الإيرادات الشاملة الأخرى يعود إلى مساهمي الشركة الأم للمجموعة وللحصة غير المسيطرة، حتى ولو نتج عن هذا عجز في رصيد الحصص غير المسيطرة. عند الضرورة، يتم إجراء تعديلات على البيانات المالية للشركات التابعة لجعل سياساتهم المحاسبية تتماشى مع السياسات المحاسبية للمجموعة. يتم حذف جميع موجودات ومطلوبات وحقوق الملكية والإيرادات والمصاريف والتدفقات النقدية داخل المجموعة التي تتعلق بالمعاملات بين أعضاء المجموعة عند توحيد البيانات المالية.

٢- أسس إعداد البيانات المالية والسياسات المحاسبية (تتمة)

٢-٢ أسس توحيد البيانات المالية (تتمة)

يتم احتساب التغير في حصة الملكية في الشركة التابعة، دون خسارة الرقابة، كمعاملة حقوق ملكية. إذا خسرت المجموعة الرقابة على الشركة التابعة فإنها:

- تشطب الأصول (بما فيها الشهرة) ومطلوبات الشركة التابعة
- تشطب القيمة المدرجة لأية حصص غير مسيطرة
- تشطب فروقات تحويل العملات الأجنبية المترجمة المسجلة في حقوق الملكية
- تقوم بتثبيت القيمة العادلة للمبلغ المقبوض
- تقوم بتثبيت القيمة العادلة لأي استثمار محتفظ به
- تقوم بتثبيت أي فائض أو عجز في الأرباح أو الخسائر
- تقوم بإعادة تصنيف حصة الشركة الأم من العناصر التي تم تثبيتها سابقاً في الإيرادات الشاملة الأخرى إلى الأرباح أو الخسائر أو الأرباح المحتفظ بها، كما هو مناسباً، وكما هو مطلوب إذا قامت المجموعة بالاستبعاد المباشر للموجودات والمطلوبات ذات علاقة.

٢-٣ التغيرات في السياسات المحاسبية

المعايير والتفسيرات الجديدة والمعدلة

قامت المجموعة بتطبيق، للمرة الأولى، بعض المعايير والتفسيرات التي تتطلب إجراء إفصاحات إضافية. يتعلق هذا بشكل رئيسي بمعايير إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١٣ - قياس القيمة العادلة.

يتم اتباع العديد من التعديلات الأخرى للمرة الأولى في سنة ٢٠١٣. ومع ذلك، فهي لا تؤثر على البيانات المالية الموحدة للمجموعة. وهي مبينة أدناه:

- معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١٠ - البيانات المالية الموحدة والمعايير المحاسبية الدولية رقم ٢٧ - البيانات المالية المنفصلة
- معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١١ - الترتيبات المشتركة والمعايير المحاسبية الدولية رقم ٢٨ - الاستثمار في شركات شقيقة والمشاريع المشتركة
- معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١٢ - الإفصاح عن الحصص في المنشآت الأخرى
- المعيار المحاسبية الدولية رقم ١٩ - مزايا الموظفين (المعدل في سنة ٢٠١١)
- الإفصاح عن المبالغ القابلة للتحويل للموجودات غير المالية - التعديلات على المعيار المحاسبية الدولية رقم ٣٦ انخفاض قيمة الموجودات
- المعيار المحاسبية الدولية رقم ١ - تصنيف متطلبات المعلومات المقارنة (المعدل)

إن طبيعة وتأثير المعايير والتعديلات الجديدة القابلة للتطبيق على المجموعة مبينة أدناه:

معايير إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١٣ - قياس القيمة العادلة

يقوم معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١٣ بوضع الأساس لمصدر فردي للتوجيه بموجب معايير إعداد التقارير المالية الدولية لجميع قياسات القيمة العادلة. إن معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١٣ لا يتغير عندما يكون مطلوباً من منشأة ما أن تستخدم القيمة العادلة، ولكن يقدم التوجيه حول كيفية قياس القيمة العادلة ضمن معايير إعداد التقارير المالية الدولية وذلك عندما تكون القيمة العادلة مطلوبة أو مسموح بها. يتطلب معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١٣ إفصاحات إضافية.

إن تطبيق معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١٣ لم يؤثر بشكل جوهري على قياسات القيمة العادلة التي تم إجراؤها من قبل المجموعة. هناك إفصاحات يتم تقديمها عند الضرورة في إفصاحات فردية تتعلق بالموجودات والمطلوبات التي تم تحديد قيمتها العادلة. تم تقديم التسلسل الهرمي للقيمة العادلة في الإيضاح رقم ٢٦.

٢ - أسس إعداد البيانات المالية والسياسات المحاسبية (تتمة)

المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ - عرض بنود الإيرادات الشاملة الأخرى - التعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ تقوم التعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ بتغيير طريقة تجميع البنود المعروضة ضمن الإيرادات الشاملة الأخرى. إن البنود التي يمكن إعادة تصنيفها (أو "إعادة تدويرها") إلى الأرباح أو الخسائر في وقت ما مستقبلاً (على سبيل المثال، صافي الأرباح من تحوط صافي الاستثمارات وفروقات تحويل العمليات الأجنبية وصافي الحركة في تحوطات التدفقات النقدية وصافي الخسائر أو الأرباح من الموجودات المالية المتوفرة للبيع) سيتم عرضها الآن بصورة منفصلة عن البنود التي لن يتم إعادة تصنيفها أبداً (مثال: الأرباح والخسائر الأكتوارية من خطط المزايا المحددة وإعادة تقييم الأراضي والمباني). يؤثر التعديل على العرض فقط وليس له تأثير على الوضع أو الأداء المالي للمجموعة.

المعايير الصادرة والتي لم يسر مفعولها بعد

إن المعايير والتفسيرات الصادرة، والتي لم يسر مفعولها بعد، حتى تاريخ إصدار المجموعة للبيانات المالية الموحدة مبينة أدناه. تنوي المجموعة اتباع هذه المعايير، حسبما ينطبق ذلك، عندما تصبح سارية المفعول.

إن طبيعة وتأثير المعايير الجديدة والتعديلات التي يسري مفعولها على المجموعة مبينة أدناه.

معيار إعداد التقارير المالية رقم ٩ - البيانات المالية

إن معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ٩ كما صدر يعكس المرحلة الأولى من أعمال مجلس المعايير المحاسبية الدولية لإستبدال المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ ويطبق على تصنيف وقياس الموجودات والمطلوبات المالية كما هو معرف في المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩. كان يسري مفعول المعيار في البداية للفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٣، ولكن التعديلات على معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ٩ لتاريخ سريان المفعول الإلزامي لمعيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم لم يحدد بعد. في مراحل لاحقة، سيتعامل مجلس المعايير المحاسبية الدولية مع محاسبة التحوط والإنخفاض في قيمة الموجودات المالية. إن إتباع المرحلة الأولى من معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ٩ سيكون له تأثير على تصنيف وقياس الموجودات المالية للمجموعة ولكن لن يكون له تأثير على تصنيف وقياس المطلوبات المالية للمجموعة. ستقوم المجموعة بتقييم التأثير المتعلق بمراحل لاحقة، عند إصدار المعيار النهائي الذي يشمل جميع المراحل.

المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٢ - تسوية الموجودات والمطلوبات المالية - التعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٢

توضح هذه التعديلات معنى "لها حالياً حق ملزم قانوناً للتسوية" ومعايير آليات السداد غير المتزامنة لغرف المقاصة لتكون مؤهلة للتسوية. يسري مفعول هذه التعديلات للفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير عام ٢٠١٤. إن هذه التعديلات من غير المتوقع أن تكون مرتبطة بالمجموعة.

المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ - استبدال المشتقات المالية واستمرار محاسبة التحوط - التعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩

تقوم التعديلات بتقديم سماح من توقف محاسبة التحوط عندما يستوفي استبدال الأداة المالية المصنفة كأداة تحوط بعض المعايير. إن هذه المعايير يسري مفعولها للفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٤. لم تقم المجموعة باستبدال مشتقاتها المالية خلال الفترة الحالية. ومع ذلك، ستأخذ هذه التعديلات في الاعتبار في الاستبدالات المستقبلية.

هناك عدة تعديلات أخرى صدرت ولكن لم يسر مفعولها بعد حتى تاريخ إصدار البيانات المالية الموحدة للمجموعة والتي لا تؤثر على البيانات المالية الموحدة للمجموعة وهي مبينة أدناه:

- الاستثمارات في المنشآت (التعديلات على معايير إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١٠ و ١٢ والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧)
- التفسير الصادر عن لجنة تفسيرات معايير إعداد التقارير المالية الدولية رقم ٢١ - الضرائب (التفسير الصادر عن لجنة تفسيرات معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ٢١)

٢- أسس إعداد البيانات المالية والسياسات المحاسبية (تتمة)

٢-٤ ملخص السياسات المحاسبية الهامة

التصنيفات الجارية مقابل التصنيفات غير الجارية

تقوم المجموعة بعرض موجوداتها ومطلوباتها في بيان المركز المالي استناداً إلى التصنيف الجاري/غير الجاري. يعتبر الأصل جارياً عندما يكون:

- متوقع تحقيقه أو هناك النية لبيعه أو استهلاكه في الدورة التشغيلية العادية
- محتفظ به بشكل رئيسي لغرض المتاجرة
- متوقع تحقيقه خلال ١٢ شهراً بعد فترة إعداد التقارير المالية
- نقدية أو شبه نقدية إلا إذا كان مقيداً من أن يحول أو يستخدم لسداد التزام على الأقل لفترة ١٢ شهراً بعد فترة إعداد التقارير المالية.

يتم تصنيف الأصول الأخرى على أنها غير جارية.

يعتبر الالتزام جارياً إذا كان:

- متوقع تسويته خلال الدورة التشغيلية العادية
- محتفظ به بشكل رئيسي لغرض المتاجرة
- مستحق السداد خلال ١٢ شهراً بعد فترة إعداد التقارير المالية، أو
- لا توجد هناك حقوق غير مشروطة لتأجيل تسوية الالتزام على الأقل لمدة ١٢ شهراً بعد فترة إعداد التقارير المالية.

تقوم المجموعة بتصنيف جميع التزاماتها على أنها غير جارية.

قياس القيمة العادلة

تقوم المجموعة بقياس الأدوات المالية مثل المشتقات بالقيمة العادلة بتاريخ إعداد التقارير المالية.

إن القيمة العادلة هي السعر الذي سيتم استلامه لبيع أصل أو المدفوع لتحويل التزام في معاملة منتظمة بين المشاركين في السوق في تاريخ قياس القيمة العادلة. يستند قياس القيمة على افتراض بأن المعاملة لبيع الأصل أو لتحويل الالتزام تحدث إما في:

- السوق الرئيسي للأصل أو الالتزام، أو
- في غياب السوق الرئيسي، في الأسواق الأكثر تفضيلاً للأصل أو الالتزام

إن السوق الرئيسي أو السوق الأكثر تفضيلاً يجب أن يكون سهل الولوج إليه من قبل المجموعة.

يتم قياس القيمة العادلة للأصل أو الالتزام باستخدام الافتراضات التي يستخدمها المشاركون في السوق عند تسعير الأصل أو الالتزام، مع افتراض أن المشاركين في السوق يتصرفون حسب مصلحتهم الاقتصادية.

إن قياس القيمة العادلة لأصل غير مالي يأخذ في الاعتبار قدرة المشارك في السوق على توليد منافع اقتصادية باستخدام الأصول في أعلى وأفضل استخداماتها أو عن طريق بيعها لمشارك آخر في السوق يمكنه استخدام الأصول في أعلى وأفضل استخداماتها لها.

تستخدم المجموعة أساليب التقييم التي تناسب الظروف والتي تتوفر لها بيانات كافية لقياس القيمة العادلة، والاستخدام الأمثل للمدخلات الملحوظة المعنية وتقليل استخدام المدخلات غير الملحوظة.

إن جميع الموجودات والمطلوبات التي تقاس قيمتها العادلة أو يتم الإفصاح عنها في البيانات المالية يتم تصنيفها ضمن التسلسل الهرمي للقيمة العادلة ومبينة كما يلي استناداً لأقل مستوى من المدخلات الأساسية لقياس القيمة العادلة ككل.

المستوى الأول: الأسعار غير معدلة المتداولة في الأسواق النشطة للموجودات أو المطلوبات المماثلة.  
المستوى الثاني: أساليب أخرى للتقييم حيث تكون جميع المدخلات التي لها تأثير جوهري على القيمة العادلة المسجلة ملحوظة، بشكل مباشر أو غير مباشر، و  
المستوى الثالث: أساليب تقييم تستخدم مدخلات لها تأثير جوهري على القيمة العادلة المسجلة التي لا تستند إلى بيانات السوق الملحوظة.

٢ - أسس إعداد البيانات المالية والسياسات المحاسبية (تتمة)

٢ - ٤ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

قياس القيمة العادلة (تتمة)

بخصوص الموجودات والمطلوبات المثبتة في البيانات المالية على أساس متكرر، تحدد المجموعة فيما إذا كانت التحويلات قد تمت بين المستويات في التسلسل الهرمي بإعادة تقييم التصنيفات (استناداً إلى أدنى مستوى من المدخلات التي تعتبر جوهرية لقياس القيمة العادلة ككل) في نهاية فترة إعداد التقارير المالية.

تحقق الإيرادات

يتم تثبيت الإيرادات إلى الحد الذي يكون فيه من المرجح تدفق المزايا الاقتصادية إلى المجموعة وعندما يمكن تحديد مبلغ الإيرادات بصورة معقولة، بغض النظر عن موعد سداد الدفعة. يتم قياس الإيرادات بالقيمة العادلة للمبلغ المقبوض أو المستحق القبض، مع الأخذ في الاعتبار شروط الدفع الواردة في التعاقد وباستثناء الضرائب أو الرسوم. تقوم المجموعة بتقييم ترتيبات إيراداتها مقابل معايير محددة من أجل تحديد فيما إذا كانت تعمل كمالك أو كوكيل. استنتجت الشركة بأنها تعمل كمالك في كل ترتيبات الإيرادات الخاصة بها. يجب كذلك الالتزام بمعيار التحقق المحدد التالي قبل تثبيت الإيرادات.

مبيعات البضاعة

يتم تثبيت إيرادات مبيعات البضاعة عند انتقال مخاطر وحقوق ملكية البضاعة إلى المشتري، عادة عند تسليم البضاعة.

حوافز البيع

تقبض الشركة حوافز البيع عن صادراتها وفقاً لحجم المبيعات والأسعار المتفق عليها. يتم تثبيت هذه الحوافز عند تثبيت مبيعات التصدير ذات العلاقة.

إيرادات الفوائد

يتم تثبيت إيرادات الفوائد عند إستحقاقها.

توزيع الأرباح

يتم تثبيت الإيرادات عند تأكيد حق الشركة في استلام الدفعة.

الموجودات الثابتة

يتم إظهار الموجودات الثابتة بالتكلفة ناقصاً الإستهلاك المتراكم وأي إنخفاض في القيمة. يحتسب الإستهلاك على أساس طريقة القسط الثابت على مدى الأعمار المقدرة لإستخدام الموجودات الثابتة كما يلي:

المباني	٣ إلى ٢٠ سنة
الآلات والمكانن والمعدات	٢ إلى ١٥ سنة
السيارات	٣ إلى ٥ سنوات
المبردات	٥ سنوات
الأثاث والتراكيبات	سنتان

لا يتم استهلاك الأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ.

إن المصاريف التي تتفق لإحلال عنصر أحد بنود الموجودات الثابتة التي تدرج في الحسابات بصورة منفصلة يتم رسملتها وتشطب القيمة المدرجة للعنصر الذي تم إحلاله. أما المصاريف اللاحقة الأخرى فيتم رسملتها فقط عندما تزيد من المزايا الاقتصادية المستقبلية للبند المتعلق بالموجودات الثابتة. يتم تثبيت جميع المصاريف الأخرى في بيان الإيرادات عند حدوث المصاريف.

يتم مراجعة القيمة المدرجة للموجودات الثابتة بخصوص الإنخفاض في القيمة عندما تشير الأحداث أو التغيرات في الظروف إلى عدم إمكانية تحصيل القيمة المدرجة بها. عند وجود مثل هذا المؤشر وعندما تزيد القيمة المدرجة عن القيمة الممكن تحصيلها فإنه يتم تخفيض قيمة الموجودات إلى المبلغ الممكن تحصيله بإعتباره الأعلى لقيمتها العادلة ناقصاً التكاليف للبيع وقيمتها المستخدمة.

يتم شطب بند الموجودات الثابتة عند الإستبعاد أو عندما يكون من غير المتوقع تحقيق مزايا إقتصادية مستقبلية من إستخدامه أو إستبعاده. إن أي ربح أو خسارة نتيجة شطب الأصل يثبت ضمن بيان الإيرادات في الفترة التي تم خلالها شطب الأصل.

٢- أسس إعداد البيانات المالية والسياسات المحاسبية (تمة)

٢-٤ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تمة)

تكاليف القروض

إن تكاليف القروض العائدة مباشرة إلى إستحواذ أو إنشاء أو إنتاج أصل ما والذي يحتاج بالضرورة إلى فترة طويلة من الزمن ليصبح جاهزاً للاستخدام أو البيع المقصود منه، يتم رسملتها كجزء من تكلفة الأصل. يتم تحميل جميع تكاليف القروض الأخرى إلى المصاريف في الفترة التي تظهر فيها. تتألف تكاليف القروض من الفائدة والتكاليف الأخرى التي تتكبدها المنشأة بخصوص اقتراض الأموال.

خلال السنة، قامت المجموعة برسمة تكاليف قروض بمبلغ ٦,٣٢٨ ألف درهم (٢٠١٢ - ١,٤٦١ ألف درهم).

الموجودات غير الملموسة

يتم قياس الموجودات غير الملموسة المستحوذة بشكل منفصل بالتكلفة عند التثبيت الأولي. لاحقاً للتثبيت الأولي، يتم إطفاء الموجودات غير الملموسة ذات الأعمار المحددة على مدى أعمار الاستخدام الإقتصادية ويتم تقييمها بخصوص الإنخفاض في القيمة عند وجود مؤشر بأن الموجودات غير الملموسة قد تعرضت للإنخفاض في القيمة. يتم تثبيت مصروف الإطفاء للموجودات غير الملموسة ذات الأعمار المحددة في بيان الإيرادات الشاملة ضمن بند المصاريف تماشياً مع وظيفة الموجودات غير الملموسة.

يتم احتساب الإطفاء على أساس طريقة القسط الثابت على مدى العمر المقدر للاستخدام كما يلي:

حقوق الامتياز والتعبئة	٢٠ سنة
حقوق الإيجار	٢٠ سنة

الانخفاض في قيمة الموجودات غير المالية

تقوم المجموعة بتاريخ كل تقرير مالي بمراجعة القيمة المدرجة لموجوداتها لتقييم فيما إذا كان يوجد مؤشر بأن تلك الأصول قد تعرضت لانخفاض في القيمة. في حالة وجود مثل هذا المؤشر، تقوم المجموعة بتقدير المبلغ الذي يمكن تحقيقه من الأصل. أن المبلغ الممكن تحقيقه من الأصل هو القيمة العادلة للأصل ناقصاً تكاليف البيع والقيمة المستخدمة أيهما أعلى. عند تقييم القيمة المستخدمة، يتم خصم التدفقات النقدية المقدرة مستقبلاً إلى قيمتها الحالية باستخدام سعر الخصم قبل الضريبة الذي يعكس التقييمات الحالية للسوق للقيمة الزمنية للأموال والمخاطر المتعلقة بالأصل.

إذا تم تقدير المبلغ القابل للتحصيل من الأصل بأنه أقل من المبلغ المدرج، يتم تخفيض القيمة المدرجة للأصل إلى المبلغ القابل للتحصيل. يتم تثبيت خسائر الانخفاض في القيمة مباشرة في بيان الإيرادات الموحدة.

إذا تم عكس خسائر الانخفاض في القيمة في وقت لاحق، يتم زيادة القيمة المدرجة للأصل إلى التقدير المعدل للمبلغ القابل للتحصيل، ولكن فقط إلى الحد الذي لا تتجاوز فيه القيمة المدرجة التي تمت زيادتها المبلغ عن القيمة الدرجة التي من الممكن تحديدها على أنها لم تشمل خسائر انخفاض في القيمة كونه تم تثبيتها للأصل في السنوات السابقة. يتم تثبيت عكس خسائر الانخفاض في القيمة مباشرة في بيان الإيرادات الموحدة.

الاستثمارات المتوفرة للبيع

إن الاستثمارات المتوفرة للبيع يتم تثبيتها واستبعادها على أساس تاريخ المتاجرة أو عندما تصبح المجموعة، أو تتوقف عن كونها، طرفاً في النصوص التعاقدية للأداة.

إن الاستثمارات المصنفة على أنها استثمارات متوفرة للبيع، يتم تسجيلها في البداية بالتكلفة وتقاس لاحقاً بالقيمة العادلة، إلا إذا كان لا يمكن قياسها بصورة معقولة. تدرج التغيرات في القيمة العادلة كعنصر منفصل من حقوق الملكية. عند الانخفاض في القيمة فإن أية خسائر، أو عند الاستبعاد فإن أية أرباح أو خسائر، تعلن عنها سابقاً بأنها "احتياطي القيمة العادلة" ضمن حقوق الملكية يتم إدراجها في بيان الإيرادات الموحدة للسنة.

٢- أسس إعداد البيانات المالية والسياسات المحاسبية (تتمة)

٢-٤ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

المدينون

يتم إظهار الذمم المدينة بقيمة الفاتورة الأصلية ناقصاً المخصص لأية مبالغ غير قابلة للتحويل. يتم تقدير الديون المشكوك في تحصيلها عندما يصبح من غير المرجح تحصيل كامل المبلغ. تشطب الديون المدومة عندما لم يعد هناك امكانية لتحويلها.

النقدية وشبه النقدية

لغرض بيان التدفقات النقدية، تتألف النقدية وشبه النقدية من النقد في الصندوق والأرصدة لدى البنوك والودائع القصيرة الأجل التي تستحق في الأصل خلال ثلاثة أشهر أو أقل بعد تنزيل رصيد السحب على المكشوف من البنوك.

الإنخفاض في القيمة وعدم تحصيل موجودات مالية

تقوم المجموعة بإجراء تقييم بتاريخ كل تقرير مالي لتحديد فيما إذا كان يوجد دليل موضوعي بأن أحد الأصول المالية أو مجموعة أصول مالية قد تعرضت لإنخفاض في القيمة. يتم اعتبار أن أحد الأصول المالية أو مجموعة أصول مالية منخفضة القيمة، فقط في حال وجود دليل موضوعي على الإنخفاض في القيمة نتيجة حصول حدث أو أكثر بعد التثبيت الأولي للأصل (حصول "حدث خسارة") ويكون لحدث الخسارة ذلك تأثير على التدفقات النقدية المتوقعة مستقبلاً لأحد الأصول المالية أو مجموعة أصول مالية التي يمكن تقديرها بصورة معقولة. يمكن أن يتضمن دليل الإنخفاض في القيمة مؤشرات على أن المقرض أو مجموعة من المقرضين يواجهون صعوبة مالية كبيرة أو تقصير أو تأخير في دفعات الفوائد أو المبلغ الأساسي واحتمالية أنهم سيتعرضون للإفلاس أو إعادة هيكلة مالية أخرى وعندما تشير البيانات الملحوظة إلى وجود إنخفاض يمكن قياسه في التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة مثل التغيرات في المتأخرات أو الأوضاع الاقتصادية المرتبطة بالتقصير. في حال وجود مثل هذا الدليل، يتم تثبيت أي خسارة للإنخفاض في القيمة في بيان الإيرادات الشاملة. يتم تحديد الإنخفاض في القيمة من خلال ما يلي:

- بالنسبة للأصول التي أظهرت بالقيمة العادلة، فإن الإنخفاض في القيمة يمثل الفرق ما بين التكلفة والقيمة العادلة، ناقصاً أية خسارة ناتجة عن الإنخفاض في القيمة تم تثبيتها في بيان الإيرادات الشاملة سابقاً؛
- بالنسبة للأصول التي أظهرت بالتكلفة، فإن الإنخفاض في القيمة يمثل الفرق ما بين القيمة المدرجة والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المخصومة حسب سعر السوق الحالي للعائد من أصل مالي مشابه؛
- بالنسبة للأصول التي أظهرت بالتكلفة المطفأة، فإن الإنخفاض في القيمة يمثل الفرق ما بين القيمة المدرجة والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المخصومة بسعر الفائدة الفعلية الأصلية.

البضاعة

يتم إظهار البضاعة بالتكلفة أو صافي القيمة الممكن تحقيقها أيهما أقل. تمثل التكاليف تلك المصروفات المتكبدة لكل منتج حتى وصوله إلى موقعه وشكله الحاليين كما يلي:

المواد الخام - تكلفة الشراء على أساس المعدل الموزون؛

قطع الغيار والمواد الإستهلاكية - تكلفة الشراء على أساس المعدل الموزون؛

البضاعة الجاهزة - تكاليف المواد المباشرة المستخدمة والعمالة المباشرة زائداً حصة مناسبة من مصاريف الانتاج غير المباشرة وفقاً للقدرة التشغيلية العادية، ويتم تحديدها على أساس المعدل الموزون.

يحدد صافي القيمة الممكن تحقيقها على أساس سعر البيع التقديري ناقصاً أية تكاليف إضافية متوقع تحقيقها عند الإستبعاد. يتم شطب البضاعة التالفة والمتقادمة.

المنح الحكومية والمنح الأخرى

يتم تثبيت المنح الحكومية والمنح النقدية الأخرى عندما يوجد تأكيد معقول على أنه سيتم استلام المنحة والالتزام بجميع الشروط المرفقة. عندما تتعلق المنحة ببند مصاريف، يتم تثبيتها كإيرادات على مدى الفترة اللازمة لمطابقة المنحة على أساس منظم مع التكاليف المقرر أن يتم تعويضها. عندما تتعلق المنحة بأصل، يتم تثبيتها كإيرادات مؤجلة وتسجل في الإيرادات بمبالغ مماثلة على مدى الأعمار المقدرة لاستخدام الأصل ذات العلاقة.

عند استلام المجموعة لمنحة غير نقدية، يتم تسجيل الأصل والمنحة بالقيمة الاسمية ١ درهم.



٢- أسس إعداد البيانات المالية والسياسات المحاسبية (تتمة)

٢-٤ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

الدائنون والمبالغ المستحقة الدفع

يتم تثبيت الإلتزامات للمبالغ المستحقة الدفع في المستقبل لقاء تزويد المجموعة ببضاعة أو خدمات سواء إستلمت المجموعة فواتير من الموردين أم لم تستلم.

المخصصات

يتم تثبيت المخصصات عند وجود إلتزام (قانوني أو فعلي) على المجموعة نتيجة حدث سابق وتكون تكاليف سداد الإلتزام محتملة وقابلة للتحديد بصورة موثوقة.

مكافأة نهاية الخدمة للموظفين

تقوم المجموعة بتكوين مخصص للمبالغ الواجبة الدفع لقاء مكافأة نهاية الخدمة للموظفين الوافدين. تستند المبالغ المستحقة الدفع على الراتب النهائي وطول مدة الخدمة للموظفين خضوعاً لإتمام الحد الأدنى من فترة الخدمة. يؤخذ مخصص للتكاليف المتوقعة لهذه المزايا على مدى فترة الخدمة.

بخصوص الموظفين المواطنين، تقوم المجموعة بتكوين مخصص للمساهمات التي سيتم تقديمها في صندوق تقاعد الهيئة العامة للمعاشات والتأمينات الإجتماعية وتحسب كنسبة من الرواتب النهائية للموظفين. تقتصر إلتزامات المجموعة على هذه المساهمات والتي تحمّل للمصاريف عند إستحقاقها.

المطلوبات الطارئة

لا يتم تثبيت المطلوبات الطارئة في البيانات المالية. يتم الإفصاح عنها إلا إذا كانت إمكانية تدفق للخارج للمصادر المجسدة للمزايا الإقتصادية بعيدة. لا يتم تثبيت الأصل الطارئ في البيانات المالية ولكن يتم الإفصاح عنه عندما يكون من المرجح تدفق للداخل للمزايا الإقتصادية.

عقود الإيجار التشغيلية

إن عقود الإيجار حيث يحتفظ المؤجر بصورة رئيسية بجميع مخاطر ومزايا ملكية الأصل يتم تصنيفها كعقود إيجار تشغيلية. يتم تثبيت المدفوعات من عقود الإيجار التشغيلية كمصاريف في بيان الإيرادات على أساس طريقة القسط الثابت على مدى فترة العقد.

الأدوات المالية المشتقة

تقوم المجموعة بإستخدام الأدوات المالية المشتقة كعقود العملات الآجلة وعقود السلع الآجلة للتحوط من مخاطر العملات الأجنبية ومخاطر أسعار السلع علي التوالي. يتم تثبيت هذه الأدوات المالية المشتقة في البداية بالقيمة العادلة بالتاريخ الذي يتم فيه إبرام عقد أحد المشتقات ويتم قياسه لاحقاً بالقيمة العادلة. يتم إدراج المشتقات كموجودات مالية عندما تكون القيمة العادلة موجبة كمطلوبات مالية عندما تكون القيمة العادلة سالبة.

إن القيمة العادلة لعقود شراء السلع التي ينطبق عليها تعريف المشتقات الوارد في المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ يتم تثبيتها في بيان الإيرادات ضمن تكلفة المبيعات. إن عقود السلع التي أبرمتها الشركة ومازالت تحتفظ بها لغرض استلام أو تسليم بند غير مالي وفقاً لمطلوبات الشركة للشراء أو البيع أو الاستخدام، يتم الاحتفاظ بها بسعر التكلفة.

إن أية أرباح أو خسائر تنتج من التغيرات في القيمة العادلة للمشتقات يتم إدراجها مباشرة في بيان الإيرادات بإستثناء مايتعلق بالجزء الفعلي من تحوطات التدفقات النقدية التي يتم تثبيتها ضمن الإيرادات الشاملة الأخرى.

٢- أسس إعداد البيانات المالية والسياسات المحاسبية (تتمة)

٤- ٢- ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

الأدوات المالية المشتقة (تتمة)

لغرض محاسبة التحوط، يتم تصنيف التحوطات كما يلي:

- تحوطات القيمة العادلة عند تحوط التعرض للتغيرات في القيمة العادلة لأصل أو إلتزام مثبت أو إلتزام مؤكد غير مثبت؛ أو
- تحوطات التدفقات النقدية عند تعرض التحوط للتغيرات في التدفقات النقدية التي تعود إلى مخاطر خاصة مرتبطة بأصل أو إلتزام مثبت أو معاملة متوقعة مرجحة أو مخاطر عملة أجنبية في إلتزام مؤكد غير المثبت.

عند بدء علاقة التحوط، تقوم المجموعة بشكل رسمي بتصنيف وتوثيق علاقة التحوط التي ترغب الشركة بتطبيق محاسبة التحوط عليها وأهداف وإستراتيجيات إدارة المخاطر لإجراء عملية التحوط. تشمل الوثائق على تحديد أداة التحوط أو بنود التحوط أو المعاملة أو طبيعة المخاطر المتحوط بشأنها وكيف ستقوم المنشأة بتقييم فعالية التغيرات في القيمة العادلة لأداة التحوط في تسوية التعرض للتغيرات في القيمة العادلة للبند المتحوط بشأنه أو التدفقات النقدية العائدة للمخاطر المتحوط بشأنها. يتوقع أن تكون هذه التحوطات فعالة جداً في تحقيق تغيرات التسوية في القيمة العادلة أو التدفقات النقدية ويتم تقييمها على أساس مبدأ الإستمرارية لتحديد بأنها كانت عالية الفعالية خلال فترات إعداد التقارير المالية التي تم تصنيفها بها.

إن التحوطات التي تفي بمعايير محددة لمحاسبة التحوط يتم إحتسابها كما يلي:

تحوطات القيمة العادلة

إن التغيرات في القيمة العادلة للمشتق المتحوط بشأنه يتم تثبيته في بيان الإيرادات. إن التغيرات في القيمة العادلة للبند المتحوط بشأنه العائد للمخاطر المتحوط بشأنها يتم تسجيلها كجزء من القيمة المدرجة للبند المتحوط بشأنه، وتثبت كذلك في بيان الإيرادات الموحدة.

بخصوص تحوطات القيمة العادلة المتعلقة ببنود مدرجة بالتكلفة المطفأة، يتم إطفاء التعديل على القيمة المدرجة ضمن بيان الإيرادات على مدى الفترة المتبقية من الاستحقاق. إن أي تعديل في المبلغ المدرج للأداة المالية المتحوط بشأنها التي يستخدم لها طريقة الفائدة الفعلية يتم إطفائه من خلال بيان الإيرادات الموحدة.

إذا تم استبعاد البند المتحوط بشأنه، يتم تثبيت القيمة العادلة غير المطفأة فوراً في بيان الإيرادات الموحدة.

عند تصنيف إلتزام مؤكد غير مثبت كبند متحوط بشأنه، فإن التغيرات التراكمية اللاحقة في القيمة العادلة للإلتزام المؤكد العائد للمخاطر المتحوط بشأنها يتم تثبيتها كأصل أو إلتزام بأرباح أو خسائر قائمة مثبتة في بيان الإيرادات. كذلك يتم تثبيت التغيرات في القيمة العادلة لأداة التحوط في بيان الإيرادات الموحدة.

٢- أسس إعداد البيانات المالية والسياسات المحاسبية (تتمة)

٢-٤ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

الأدوات المالية المشتقة (تتمة)

تحولات التدفقات النقدية

إن الجزء الفعال من الربح أو الخسارة الناتج عن أداة التحوط يتم تثبيته مباشرة كإيرادات شاملة أخرى ضمن احتياطي تحولات التدفقات النقدية، بينما يتم تثبيت الجزء غير الفعال في الحال في بيان الإيرادات ضمن تكاليف التمويل.

يتم تحويل المبالغ المثبتة كإيرادات شاملة أخرى إلى بيان الإيرادات عندما تؤثر المعاملة المتحوط بشأنها على بيان الإيرادات، على سبيل المثال عندما يتم تثبيت الإيرادات المالية أو المصاريف المالية المتحوط بشأنها أو عندما يتم توقع حدوث البيع. عندما يكون البند المتحوط بشأنه هو تكلفة الأصل أو الالتزام غير المالي، يتم تحويل المبالغ المسجلة في حقوق الملكية إلى القيمة المدرجة في البداية للأصل أو الالتزام غير المالي.

إذا لم يعد ظهور المعاملة المتوقع حدوثها أو الالتزام المؤكد متوقفاً، يتم تحويل الأرباح أو الخسائر المتراكمة المثبتة سابقاً في حقوق الملكية إلى بيان الإيرادات. إذا إنتهت صلاحية أداة التحوط أو تم بيعها أو إلغاؤها أو تنفيذها بدون أي بديل، أو تم سحبها، أو في حال تم إلغاء تصنيفها كتحوط، فإن أية أرباح أو خسائر متراكمة مثبتة في الإيرادات الشاملة الأخرى سابقاً تبقى في الإيرادات الشاملة الأخرى حتى تؤثر المعاملة المتوقع حدوثها أو الالتزام المؤكد على الأرباح أو الخسائر.

العملات الأجنبية

تسجل المعاملات التي تتم بالعملات الأجنبية وفقاً لأسعار الصرف السائدة حين إجراء المعاملات. ويعاد تحويل قيمة الموجودات والمطلوبات النقدية المسجلة بالعملات الأجنبية وفقاً لأسعار الصرف السائدة بتاريخ إعداد التقارير. ندرج جميع الفروقات الناتجة عن التحويل في بيان الإيرادات الشاملة.

إن البنود غير النقدية التي يتم قياسها وفقاً للتكلفة التاريخية بعملة أجنبية يتم تحويلها باستخدام أسعار التحويل كما بتواريخ المعاملات الأولية. يتم تحويل البنود غير النقدية التي تقاس بالقيمة العادلة بعملة أجنبية معينة باستخدام أسعار الصرف بتاريخ تحديد القيمة العادلة. إن الأرباح أو الخسائر الناتجة من تحويل البنود غير النقدية التي تم قياسها بالقيمة العادلة يتم معاملتها بما يتماشى مع تثبيت الأرباح أو الخسائر من التغيير في القيمة العادلة للبند (على سبيل المثال، فروقات التحويل للبنود حيث يتم تثبيت أرباح أو خسائر القيمة العادلة ضمن الإيرادات الشاملة الأخرى أو يتم تثبيت الأرباح أو الخسائر أيضاً ضمن الإيرادات الشاملة الأخرى أو الأرباح أو الخسائر، على التوالي).

٣- الأحكام المحاسبية الهامة والتقديرات والإفتراضات

إن إعداد البيانات المالية للمجموعة يتطلب من الإدارة إجراء التقديرات والإفتراضات والأحكام التي تؤثر على المبالغ المدرجة للإيرادات والمصاريف والموجودات والمطلوبات المعلنة والإفصاحات عن المطلوبات المحتملة بتاريخ إعداد التقارير. مع ذلك، فإن الشكوك حول هذه الإفتراضات والتقديرات قد تؤدي إلى نتائج يمكن أن تتطلب إجراء تعديل مادي للمبلغ المدرج للأصل أو الالتزام المتأثر في الفترات المستقبلية.

### ٣ - الأحكام المحاسبية الهامة والتقديرات والإفتراضات (تتمة)

#### الأحكام

أثناء عملية تطبيق السياسات المحاسبية لدى المجموعة، أصدرت الإدارة الأحكام التالية، عدا تلك التي تشتمل على التقديرات، التي لها تأثير جوهري كبير على المبالغ المثبتة في البيانات المالية الموحدة.

#### تصنيف الاستثمارات

تقرر الإدارة عند الاستحواذ على الاستثمار فيما إذا كان يجب تصنيفه على أنه محتفظ به لتاريخ الاستحقاق أو للمتاجرة أو مدرج بالقيمة العادلة من خلال بيان الإيرادات أو متوفر للبيع.

بخصوص الاستثمارات التي إعتبرت على أنها محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق، تتأكد الإدارة من إستيفاء متطلبات المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ وبالأخص أن المجموعة لديها النية والقدرة على الاحتفاظ بها لتاريخ الاستحقاق.

تقوم المجموعة بتصنيف الاستثمارات على أنها للمتاجرة إذا تم إستحواذها بصورة أساسية لغرض تحقيق ربح قصير الأجل.

إن تصنيف الاستثمارات على أنها بالقيمة العادلة من خلال بيان الإيرادات يعتمد على كيفية قيام الإدارة بمراقبة أداء هذه الاستثمارات. عندما لا يتم تصنيفها على أنها محتفظ بها للمتاجرة لكن لها قيمة عادلة متوفرة وجاهزة وأنه يتم إدراج التغيرات في القيمة العادلة كجزء من الأرباح أو الخسائر ضمن الحسابات الإدارية عندها يتم تصنيفها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر.

يتم تصنيف جميع الاستثمارات الأخرى على أنها متوفرة للبيع.

#### تصنيف العقارات

تقرر الإدارة في وقت الاستحواذ على العقارات فيما إذا كان يجب تصنيفها كمحتفظ بها للبيع أو محتفظ بها للتطوير أو كاستثمارات عقارية. تقوم المجموعة بتصنيف العقارات كأراضي محتفظ بها للتطوير المستقبلي عندما تتوفر الرغبة في تطوير العقارات لغايات بيعها إلى أطراف ثالثة وكعقارات تحت الإنشاء عندما يتم البدء بأنشطة التطوير هذه. كما تقوم الشركة أيضاً بتصنيف العقارات كاستثمارات عقارية عندما تكون هناك رغبة في الاحتفاظ بها للإيجار أو لزيادة رأس المال أو لإستخدامات غير محددة. تقوم الشركة بتغيير التصنيف عند تغير الغاية.

#### التقديرات والإفتراضات

إن الإفتراضات الرئيسية المتعلقة بالمستقبل والمصادر الرئيسية الأخرى للتقديرات غير المؤكدة بتاريخ إعداد التقارير التي تمتلك مخاطر جوهرية للتسبب في إجراء تعديلات جوهرية على المبالغ المدرجة للموجودات والمطلوبات خلال السنة المالية المقبلة مبينة أدناه. إن إفتراضات وتقديرات الشركة تقوم على أساس المقاييس المتوفرة عند إعداد البيانات المالية الموحدة. ومع ذلك، فإن الظروف والإفتراضات الحالية حول التطورات المستقبلية قد تتغير نتيجة لتغيرات أو ظروف السوق الخارجة عن سيطرة المجموعة. يتم إدراج هذه التغيرات ضمن الإفتراضات عند حدوثها.

#### الإنخفاض في قيمة الذمم المدينة

يتم إجراء تقدير للمبلغ الممكن تحصيله للذمم المدينة التجارية عندما لم يعد ممكناً تحصيل كامل المبلغ. بالنسبة للمبالغ الجوهرية الفردية، يتم التقدير بصورة فردية. إن المبالغ التي ليست جوهرية بصورة فردية والمستحقة منذ أمد، يتم تقييمها بصورة إجمالية ويؤخذ مخصص وفقاً لطول الفترة المستحقة إستناداً لنسب التحصيل التاريخية.

بلغ إجمالي الذمم المدينة التجارية بتاريخ إعداد التقارير مبلغ ٦٨,٠٣٢ ألف درهم (٢٠١٢ - ٥٦,٤١٣ ألف درهم). وبلغ مخصص الذمم المدينة المشكوك في تحصيلها ٣,١٦٧ ألف درهم (٢٠١٢ - ٣,١٦٧ ألف درهم). إن أي فرق ما بين المبالغ المحصلة فعلياً في الفترات المستقبلية والمبالغ المتوقع تحصيلها يتم تثبيته في بيان الإيرادات الموحدة.

### ٣ - الأحكام المحاسبية الهامة والتقديرات والإفتراضات (تتمة)

#### التقديرات والإفتراضات (تتمة)

##### الإنخفاض في قيمة البضاعة

يتم الاحتفاظ بالبضاعة بالتكلفة أو صافي القيمة الممكن تحقيقها أيهما أقل. عندما تصبح البضاعة قديمة أو متقدمة، يتم إجراء تقدير لصافي قيمتها التي يمكن تحقيقها. بالنسبة للمبالغ الجوهرية الفردية، يتم هذا التقدير بصورة فردية. أما بالنسبة للمبالغ الجوهرية غير الفردية ولكنها قديمة أو متقدمة فيتم تقديرها مجتمعة ويؤخذ مخصص حسب نوع البضاعة ودرجة العمر أو التقادم إستناداً لأسعار البيع التاريخية.

بتاريخ إعداد التقارير، بلغ إجمالي قيمة البضاعة ٧٦,٦١٣ ألف درهم (٢٠١٢ - ٦٢,٢٦٨ ألف درهم)، مع مخصص للبضاعة البطيئة الحركة بمبلغ ١,٣٢٧ ألف درهم (٢٠١٢ - ١,٥٢٥ ألف درهم). إن أي فرق ما بين المبالغ المحققة فعلياً في الفترات المستقبلية والمبالغ المتوقعة سيتم تثبيته في بيان الإيرادات الموحدة.

##### الأعمار المقدرة واستهلاك الموجودات الثابتة

تقوم الإدارة بمراجعة دورية للأعمار المقدرة وطريقة الاستهلاك للتأكد من أن طريقة وفترة الاستهلاك مماثلة للنموذج المتوقع للمزايا الاقتصادية من هذه الموجودات.

##### الأعمار المقدرة وإطفاء الموجودات غير الملموسة

تقوم الإدارة بمراجعة دورية للأعمار المقدرة وطريقة الإطفاء لضمان بأن طريقة وفترة الإطفاء مماثلة للنموذج المتوقع للمزايا الاقتصادية من هذه الموجودات.

##### المشتقات

يتم الحصول على القيم العادلة من أسعار السوق المدرجة التي يوفرها بنك الطرف المقابل ونماذج التدفقات النقدية المخصومة ونماذج التقييم كما هو ملائم. تستخدم الشركة بشكل أساسي نماذج التقييم المثبت لتحديد القيمة العادلة لعقود العملات الآجلة وعقود السلع الآجلة. بخصوص هذه الأدوات المالية، تكون مدخلات النماذج ملحوظة في السوق.

### ٤ - الأرباح للسنة

تدرج أرباح السنة بعد تحميل:

٢٠١٢	٢٠١٣	
درهم	درهم	
٨٦,٦٩٤	٩١,٦٣٦	تكاليف الموظفين
٢٣,٩٠٩	٢٤,٧٨٠	عقود الإيجار التشغيلية

## دبي للمطريات (ش.م.ع) والشركة التابعة لها

### إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

الموجودات الثابتة		المباني والأراضي		الأثاث والتركيبات		الأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ		الألات والمعدات		المباني الأرضية		الإستثمارات	
المجموع	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
٤٦١,٣٩٥	١١٤,١٦٤	٥,٧٣٨	-	٩٤,٢٧٥	١٥٣,١٢٩	٥٦,٠٤٨	٣٨,٠٤١	١٠٣,١٢٩	١٠٣,١٢٩	١٠٣,١٢٩	١٠٣,١٢٩	١٠٣,١٢٩	١٠٣,١٢٩
١٩١,٣٧٧	١٧٦,٢١٠	٥٩٤	٥٢٣	٩,٦٢١	٤,٤٢٤	-	-	٤,٤٢٤	٤,٤٢٤	-	-	-	-
-	(٢٢,٧٤٨)	٤٦٢	١٧,٢٩٧	-	٥,٤٥١	(٤٦٢)	-	٥,٤٥١	(٤٦٢)	-	-	-	-
(١٣,٠٣٢)	(٣,١٥٦)	(٣٩٨)	-	(٣,٠٤٦)	(٦,٤٣٢)	-	-	(٦,٤٣٢)	-	-	-	-	-
٦٣٩,٧٣٥	٢٦٤,٤٧٠	٦,٣٩٦	١٧,٨٢٠	١٠٠,٨٥٠	١٥٦,٥٧٢	٥٥,٥٨٦	٣٨,٠٤١	١٥٦,٥٧٢	١٥٦,٥٨٦	٥٥,٥٨٦	٣٨,٠٤١	١٥٦,٥٨٦	١٥٦,٥٨٦
٢٠٦,١٢٤	-	٤,٩٦٥	-	٨٤,٢٦٣	٨٥,٣٥٨	٣١,٥٣٨	-	٨٥,٣٥٨	٨٥,٣٥٨	٣١,٥٣٨	-	٨٥,٣٥٨	٨٥,٣٥٨
٢٠,٣٩٤	-	٩٥٠	١,٠٢١	٤,٢٥٩	١٠,٧١٠	٣,٤٥٤	-	١٠,٧١٠	١٠,٧١٠	٣,٤٥٤	-	١٠,٧١٠	١٠,٧١٠
(٩,٣٩٦)	-	(٢٦٥)	-	(٢,٧٣٥)	(٦,٣٩٦)	-	-	(٦,٣٩٦)	-	-	-	-	-
٢١٧,١٢٢	-	٥,٦٥٠	١,٠٢١	٨٥,٧٨٧	٨٩,٦٧٢	٣٤,٩٩٢	-	٨٩,٦٧٢	٨٩,٦٧٢	٣٤,٩٩٢	-	٨٩,٦٧٢	٨٩,٦٧٢
٤٢٢,٦١٣	٢٦٤,٤٧٠	٧٤٦	١٦,٧٩٩	١٥,٠٦٣	٦٦,٩٠٠	٢٠,٥٩٤	٣٨,٠٤١	٦٦,٩٠٠	٦٦,٩٠٠	٢٠,٥٩٤	٣٨,٠٤١	٦٦,٩٠٠	٦٦,٩٠٠

صافي القيمة الدفترية:

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

تم تشييد مباني المصنع على قطعة أرض ممنوحة من صاحب السمو حاكم دبي. خلال عام ٢٠١٢، تم تحويل الأرض من حالة أرض ممنوحة إلى حالة أرض مملوكة.

تم تشييد سكن الموظفين على قطعة أرض مؤجرة للمجموعة على أساس سنوي، ويرأى الإدارة سيتم تجديد عقد الإيجار لفترة تعادل على الأقل العمر المقدر لاستخدام سكن الموظفين.

تتعلق الأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ بشكل رئيسي بتشييد مبنى المكاتب ومرافق الإنتاج الجديدة.

تم رهن آلات ومكائن قيمتها المدرجة ٤,٢٥ مليون درهم (٢٠١٢ - ٤,٦٢ مليون درهم) لصالح أحد البنوك (إيضاح ٢٠).

دبي للمطريات (ش.م.ع) والشركة التابعة لها

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

٥- الموجودات الثابتة (تتمة)

المجموع	الأعمال الرأسمالية	الأثاث	المعدات	المباني	الأراضي	التكلفة
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	في ١ يناير ٢٠١٢
٣٢٨,٣٨٧	٢٠,٣١٩	٥,٤٧١	٩٤,٢٨٨	٥٥,٨٧٠	-	-
١٣٨,٥٠١	٩٣,٩٩٦	١,١٦٥	٢,٣٩٨	١٦٠	٣٨,٠٤١	الإضافات
-	(١٥١)	٦٦	-	١٨	-	التحويلات
(٥,٤٩٣)	-	(٩٦٤)	(٢,٤١١)	-	-	الإستبعادات
٤٦١,٣٩٥	١١٤,١٦٤	٥,٧٣٨	٩٤,٢٧٥	٥٦,٠٤٨	٣٨,٠٤١	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢
١٩٢,٣٨٨	-	٤,٩٠٣	٨٢,٥٥٤	٢٨,٠٣٠	-	الإستهلاك المتراكم
١٩,٢٠٤	-	١,٠٢٣	٤,١٠٨	٣,٥٠٨	-	في ١ يناير ٢٠١٢
(٥,٤٦٨)	-	(٩٦١)	(٢,٣٩٩)	-	-	للمنحة
٢٠٦,١٢٤	-	٤,٩٦٥	٨٤,٢٦٣	٣١,٥٣٨	-	الإستبعادات
٢٥٥,٢٧١	١١٤,١٦٤	٧٧٣	١٠,٠١٢	٢٤,٥١٠	٣٨,٠٤١	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

صافي القيمة الدفترية:

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

دبي للمربطبات (ش.م.ع) والشركة التابعة لها

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

٥- الموجودات الثابتة (تتمة)

تم تخصيص الاستهلاك المحمل على السنة كما يلي:

٢٠١٢ ألف درهم	٢٠١٣ ألف درهم	
٧,٨٧٦	٧,٩٢٧	تكلفة المبيعات
٨,٦٨٥	٨,٤١١	مصاريف بيع وتوزيع
٢,٦٤٣	٤,٠٥٦	المصاريف الإدارية والعمومية
<u>١٩,٢٠٤</u>	<u>٢٠,٣٩٤</u>	

٦- الموجودات غير الملموسة

المجموع ألف درهم	حقوق الإيجار ألف درهم	حقوق الامتياز والتعبئة ألف درهم	
٦٢,٣٩١	-	٦٢,٣٩١	التكلفة:
٧,٠٠٠	٧,٠٠٠	-	في ١ يناير ٢٠١٣
<u>٦٩,٣٩١</u>	<u>٧,٠٠٠</u>	<u>٦٢,٣٩١</u>	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣
٣٠,٤١٧	-	٣٠,٤١٧	الإطفاء:
٣,٣٢٢	٢٠٤	٣,١١٨	في ١ يناير ٢٠١٣
<u>٣٣,٧٣٩</u>	<u>٢٠٤</u>	<u>٣٣,٥٣٥</u>	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣
<u>٣٥,٦٥٢</u>	<u>٦,٧٩٦</u>	<u>٢٨,٨٥٦</u>	صافي القيمة الدفترية:
			في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣
المجموع ألف درهم	حقوق الإيجار ألف درهم	حقوق الامتياز والتعبئة ألف درهم	التكلفة:
٦٢,٣٩١	-	٦٢,٣٩١	كما في ١ يناير ٢٠١٢
-	-	-	الإضافات
<u>٦٢,٣٩١</u>	<u>-</u>	<u>٦٢,٣٩١</u>	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢
٢٧,٢٩٧	-	٢٧,٢٩٧	الإطفاء:
٣,١٢٠	-	٣,١٢٠	كما في ١ يناير ٢٠١٢
<u>٣٠,٤١٧</u>	<u>-</u>	<u>٣٠,٤١٧</u>	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢
<u>٣١,٩٧٤</u>	<u>-</u>	<u>٣١,٩٧٤</u>	صافي القيمة الدفترية:
			في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢



## دبي للمرطبات (ش.م.ع) والشركة التابعة لها

### إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

#### ٧- الإستثمارات المتوفرة للبيع

٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
١١٦,٣٥٩	١٨٤,٨١٦	الرصيد الإفتتاحي
٢١,٧٥٠	-	الإضافات خلال السنة
٥٠,٨٧٠	٢,٦١٠	التغير في القيمة السوقية العادلة
(٤,١٦٣)	(١٠,٩٥٩)	الاستيعادات خلال السنة
<u>١٨٤,٨١٦</u>	<u>١٧٦,٤٦٧</u>	الرصيد الختامي

يتم الاحتفاظ بالإستثمارات المتوفرة للبيع الخاصة بالشركة في أسهم مدرجة في أسواق الأوراق المالية. تشمل الإستثمارات المذكورة أعلاه على إستثمارات في ٤٧,٩١٤ سهم من أسهم شركة اتصالات بقيمة مدرجة ٥٦٠,٥٩ ألف درهم محتفظ بها بإسم المرحوم السيد/ حميد العويس برسم الأمانة لصالح المجموعة. إن هذه الأسهم قيد التحويل إلى إسم أحد أعضاء مجلس إدارة المجموعة الذي سيحتفظ بهذه الأسهم برسم الأمانة للمصلحة النفعية للمجموعة.

#### ٨- البضاعة

٣١ ديسمبر	٣١ ديسمبر	
٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
٣٤,٧٩٨	٤٩,٢٦٧	مواد خام ومواد إستهلاكية
٢٢,٣٤٧	٢٢,٥٤٢	بضاعة تامة الصنع
٥,١٢٣	٤,٨٠٤	قطع غيار وتجهيزات
<u>٦٢,٢٦٨</u>	<u>٧٦,٦١٣</u>	ناقصاً: مخصص البضاعة بطينة الحركة
(١,٥٢٥)	(١,٣٢٧)	
<u>٦٠,٧٤٣</u>	<u>٧٥,٢٨٦</u>	

#### ٩- المدينون التجاريون وذمم مدينة أخرى

٣١ ديسمبر	٣١ ديسمبر	
٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
٥٦,٤١٣	٦٨,٠٣٢	مدينون تجاريون
(٣,١٦٧)	(٣,١٦٧)	ناقصاً: مخصص الديون المشكوك في تحصيلها
٥٣,٢٤٦	٤٦,٨٦٥	
١٠,٣٨٨	٧,٢٧٩	مصاريف مدفوعة مقدماً
٦٤٨	١,٥٤٩	مستحق من طرف ذات علاقة (إيضاح ١٩)
-	٥٠	الأدوات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر (إيضاح ٢٥)
<u>٩,٥٦٧</u>	<u>١٨,٤٩٢</u>	مدينون آخرون
<u>٧٣,٨٤٩</u>	<u>٩٢,٢٣٥</u>	

## دبي للمرطبات (ش.م.ع) والشركة التابعة لها

### إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

#### ٩- المدينون التجاريون ودمم مدينة أخرى (تتمة)

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣، كان هناك ذمم مدينة تجارية بالقيمة الاسمية بمبلغ ٣,١٦٧ ألف درهم (٢٠١٢ - ٣,١٦٧ ألف درهم) قد انخفضت قيمتها. إن الحركات في مخصص الانخفاض في قيمة الذمم المدينة التجارية كانت كما يلي:

٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
٣,٠٠١	٣,١٦٧	في ١ يناير
١٦٦	-	للسنة
<u>٣١٦٧</u>	<u>٣,١٦٧</u>	في ٣١ ديسمبر

كما في ٣١ ديسمبر، كانت أعمار الذمم المدينة التجارية غير منخفضة القيمة على النحو التالي:

متأخرة وغير منخفضة القيمة							
أكثر من ١٢٠ يوم	٩٠-١٢٠ يوم	٦٠-٩٠ يوم	٣٠-٦٠ يوم	أقل من ٣٠ يوم	غير متأخرة ولم تنخفض قيمتها	المجموع	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
-	-	-	-	٣٣٠	٦٤,٥٣٥	٦٤,٨٦٥	٢٠١٣
-	-	-	-	٤,٣٧٠	٤٨,٨٧٦	٥٣,٢٤٦	٢٠١٢

إن الذمم المدينة غير منخفضة القيمة من المتوقع، بناء على الخبرة السابقة، أن يتم تحصيلها بالكامل. ليس من سياسة المجموعة الحصول على ضمان عن الذمم المدينة، ولذلك فإن معظم هذه الذمم غير مضمونة.

#### ١٠- النقدية وشبه النقدية

لغرض بيان التدفقات النقدية، تتألف النقدية وشبه النقدية من البنود التالية:

٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
١٠٥,٦٤١	٢٧,٠٣٦	النقد لدى البنوك والنقد في الصندوق
١٨٦,٧٥٥	١٨١,٧٦٣	الودائع قصيرة الأجل
<u>٢٩٢,٣٩٦</u>	<u>٢٠٨,٧٩٩</u>	الأرصدة لدى البنوك والنقد في الصندوق
(١١,١٥٠)	(٩,٨٤٣)	السحب على المكشوف من البنوك
<u>٢٨١,٢٤٦</u>	<u>١٩٨,٩٥٦</u>	

تكون الودائع قصيرة الأجل لفترات تتراوح بين يوم واحد وثلاثة أشهر، وتحقق فوائد حسب المعدلات الخاصة بالودائع قصيرة الأجل.

## دبي للمرطبات (ش.م.ع) والشركة التابعة لها

### إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

#### ١١ - الدائنون التجاريون والذمم الدائنة الأخرى

٢٠١٢ ألف درهم	٢٠١٣ ألف درهم	
٨٧,٨٦٤	٨٨,٧٩٩	الدائنون التجاريون
١١,٥٤٧	١١,٥٤٧	المبلغ المستحق الدفع لقاء تحويل الأرض إلى ملك حر
٢٥,٣١٣	٢٧,٠١٠	المصاريف المستحقة الدفع
١٥,٢٨١	١٤,٣٢٦	المستحق لتكاليف الموظفين
١٣,٤٧٥	١٤,١٢١	المستحق لتكاليف المشاريع
٦,٦٣٨	٤,٧٠٥	دفعات مقدماً من العملاء
٣,٥١٥	١٥,١٢٦	المبالغ المحتجزة المستحقة الدفع
٤,٢٢٢	٤,٥٩٣	الإيرادات المؤجلة
٦٩٧	-	المستحق لطرف ذات علاقة (إيضاح ١٩)
٢٦٩	-	أدوات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر (إيضاح ٢٥)
٧٧٩	١,٦١٩	أدوات مالية بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى (إيضاح ٢٥)
٤,٥٣٠	٤,٣٣٣	دائنون آخرون
<u>١٧٤,١٣٠</u>	<u>١٨٦,١٧٩</u>	

#### ١٢ - رأس المال

٢٠١٢ ألف درهم	٢٠١٣ ألف درهم	
<u>٩٠,٠٠٠</u>	<u>٩٠,٠٠٠</u>	رأس المال المصرح به والمصدر والمدفوع بالكامل: ٩٠ مليون سهم بقيمة ١ درهم للسهم

#### ١٣ - الاحتياطي القانوني

وفقاً لقانون الشركات التجارية لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته) في دولة الإمارات العربية المتحدة والنظام الأساسي للشركة، يجب تحويل ١٠% من الأرباح السنوية للشركة إلى الاحتياطي القانوني حتى يصبح الاحتياطي مساوياً ٥٠% من رأس المال. لم يتم إجراء أي تحويل إلى الاحتياطي القانوني في سنة ٢٠١٣ لأن الاحتياطي قد وصل إلى ٥٠% من رأس المال. إن هذا الاحتياطي غير قابل للتوزيع إلا في الحالات التي يسمح بها القانون.

## دبي للمرطبات (ش.م.ع) والشركة التابعة لها

### إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

#### ١٤- الاحتياطي العام

وفقاً للمادة ١٩٣ من قانون الشركات التجارية لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته) بدولة الإمارات العربية المتحدة والنظام الأساسي للشركة، يجوز تحويل ١٠% من صافي أرباح الشركة إلى الاحتياطي العام ليستخدم في الأغراض المذكورة في النظام الأساسي للشركة.

وفقاً للبند ٦٦ من النظام الأساسي للشركة، يجب تحويل ١٠% من صافي الأرباح كل سنة إلى هذا الاحتياطي، وتتوقف تلك التحويلات عندما يصبح الاحتياطي مساوياً ٥% من رأس المال المدفوع للشركة.

خلال اجتماع مجلس الإدارة الذي عقد بتاريخ ٢٧ يناير ٢٠١٤، وافق الأعضاء على تحويل مبلغ ١١٥,٧٧٩ ألف درهم من الأرباح غير الموزعة إلى الاحتياطي العام.

#### ١٥- احتياطي القيمة العادلة

إن التغيرات في القيمة العادلة للاستثمارات المتوفرة للبيع يتم تثبيتها في الإيرادات الشاملة الأخرى وتدرج تحت بند احتياطي القيمة العادلة ضمن حقوق الملكية. إن أية خسارة عند انخفاض القيمة أو عند الاستبعاد وأية خسارة أو ربح مدرج سابقاً تحت بند احتياطي القيمة العادلة ضمن حقوق الملكية تدرج في بيان الإيرادات الموحدة للسنة.

#### ١٦- توزيع الأرباح

خلال اجتماع الجمعية العمومية السنوية الذي عقد في ٢٥ فبراير ٢٠١٣، وافق المساهمون على توزيع أرباح نقدية بواقع ٠,٥٠ درهم لكل سهم وبإجمالي قدره ٤٥ مليون درهم متعلق بعام ٢٠١٢ (٢٠١٢ - ٠,٤٠ درهم لكل سهم وبإجمالي قدره ٣٦ مليون درهم متعلق بعام ٢٠١١).

خلال اجتماع مجلس الإدارة الذي عقد في ١٩ ديسمبر ٢٠١٣، اقترح أعضاء مجلس الإدارة توزيع أرباح نقدية بواقع ٠,٦٠ درهم لكل سهم بإجمالي قدره ٥٤ مليون درهم متعلق بعام ٢٠١٣.

#### ١٧- مكافأة نهاية الخدمة للموظفين

إن الحركة في المخصص المثبت في بيان المركز المالي الموحد هي كما يلي:

٢٠١٢ ألف درهم	٢٠١٣ ألف درهم
١٣,٣٨٧	١٥,٦٧١
٣,٤٤٥	٢,٢٥٣
<u>(١,١٦١)</u>	<u>(١,٢٤٥)</u>
<u>١٥,٦٧١</u>	<u>١٦,٦٧٩</u>

المخصص كما في ١ يناير  
المخصص خلال السنة  
مكافأة نهاية الخدمة المدفوعة للموظفين

المخصص كما في ٣١ ديسمبر

#### ١٨- ربحية السهم

يتم احتساب الربح الأساسي للسهم بتقسيم الأرباح العائدة لمساهمي الشركة للسنة، بعد تنزيل أتعاب أعضاء مجلس الإدارة، وقدرها ١١٩,٤٨ مليون درهم (٢٠١٢ - ١٥٩,٠٦ مليون درهم) على المعدل الموزون لعدد الأسهم القائمة خلال السنة وقدره ٩٠ مليون سهم (٢٠١٢ - ٩٠ مليون سهم).

لم تصدر المجموعة أية أدوات مالية قد يكون لها تأثير مخفف على ربحية السهم عند استخدامها.

## دبي للمطبات (ش.م.ع) والشركة التابعة لها

### إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

#### ١٩- المعاملات والأرصدة مع الأطراف ذات علاقة

تمثل الأطراف ذات علاقة المساهمين وأعضاء مجلس الإدارة وموظفي الإدارة العليا لدى المجموعة والشركات التي تحت الرقابة أو الرقابة المشتركة أو التي تتأثر بشكل جوهري بتلك الأطراف. تؤخذ موافقة إدارة المجموعة على سياسات التسعير وشروط الدفع المتعلقة بهذه المعاملات.

##### أ- المعاملات الجوهرية مع الأطراف ذات علاقة:

إن المعاملات الهامة مع الأطراف ذات علاقة المدرجة في بيان الإيرادات الموحدة هي كالتالي:

٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
٨,٣٩٨	١٠,١٣٨	مبيعات لطرف ذات علاقة
٥,٦١٤	٤,٦١٤	مشتريات من أطراف ذات علاقة

تعويضات موظفي الإدارة العليا  
إن تعويضات أعضاء مجلس الإدارة وموظفي الإدارة العليا خلال السنة كانت كالتالي:

٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
١٣,٤٢١	١٤,٧٥٢	مزايا قصيرة الأجل
٢٥٦	٥١١	مكافأة نهاية الخدمة للموظفين
٧٠٠	٦٢٠	رسوم حضور لأعضاء مجلس الإدارة
١٤,٣٧٧	١٥,٨٨٣	

##### ب- المستحق من الأطراف ذات علاقة (إيضاح ٩):

٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
٦٤٨	١,٥٤٩	أطراف أخرى ذات علاقة شركة عمان للمطبات المحدودة

##### ج- المستحق لأطراف ذات علاقة (إيضاح ١١):

٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
٦٩٧	-	أطراف أخرى ذات علاقة شركة الإمارات للمطبات

إن الأرصدة القائمة بنهاية السنة تنتج أثناء سير الأعمال العادية. بخصوص السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣، لم تسجل المجموعة أي انخفاض في قيمة المبالغ المستحقة من الأطراف ذات العلاقة (٢٠١٢ - لاشئ).

## دبي للمربطبات (ش.م.ع) والشركة التابعة لها

### إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

#### ٢٠ - القروض لأجل

الإجمالي ألف درهم	الجزء غير الجاري ألف درهم	الجزء الجاري ألف درهم	
٤,٧٨٧	١,٥٩٦	٣,١٩١	القرض ١ (أ)
١٢٣,٨٣٠	١٠٦,١٤٠	١٧,٦٩٠	القرض ٢ (ب)
٢١,٦٣٠	٩,٢٣٠	١٢,٤٠٠	القرض ٣ (ج)
<u>١٥٠,٢٤٧</u>	<u>١١٦,٩٦٦</u>	<u>٣٣,٢٨١</u>	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣
<u>٧٠,٣٥٠</u>	<u>٥٨,٠٨٥</u>	<u>١٢,٢٦٥</u>	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

(أ) في سنة ٢٠١٠، حصلت المجموعة على ثلاثة قروض لأجل مصنفة باليورو لتمويل شراء وتركيب آلات ومعدات جديدة. سوف يتم سداد هذه القروض خلال فترة ٣ - ٥ سنوات ويترتب عليها فائدة وفقاً لأسعار الفائدة السائدة لدى بنوك منطقة اليورو لمدة ٦ أشهر زائداً ١,٨٥٪ سنوياً. تم إجراء تحوط للقيمة العادلة من خلال سلسلة من عقود صرف العملات الأجنبية الأجلة بما يتوافق مع تواريخ سداد تلك القروض.

إن الآلات والمعدات بالقيمة المدرجة ٤,٢٥ مليون درهم (٢٠١٢ - ٤,٦٢ مليون درهم) تم رهنها لصالح البنوك مقابل هذه القروض لأجل المصنفة باليورو.

(ب) حصلت المجموعة على قرض لأجل من أحد البنوك المحلية لتمويل بناء مرفق للمكاتب والمصنع (مشروع غرينفيلد) في مجمع دبي للاستثمار. يسد القرض على ١٤ قسط نصف سنوي يبدأ في يونيو ٢٠١٤ وينتهي في ديسمبر ٢٠٢٠ ويترتب عليه فوائد حسب أيبور لمدة ٣ أشهر زائداً ١,٨٥٪ سنوياً.

(ج) حصلت المجموعة أيضاً على قرض لأجل من أحد البنوك المحلية لتسديد دفعة إلى هيئة كهرباء ومياه دبي عن مشروع غرينفيلد. يسد القرض على ٣٠ قسطاً شهرياً وينتهي في سبتمبر ٢٠١٥ ويترتب عليه فوائد بنسبة ٤٪ سنوياً.

#### ٢١ - التزامات عقود الإيجار التشغيلية

تقوم المجموعة بإستئجار الأراضي وسكن الموظفين والمكاتب والمستودعات والسيارات بموجب عقود إيجار تشغيلية. تكون فترة العقود عادة من سنة إلى ٣٠ سنة مع خيار تجديد العقد بعد ذلك التاريخ. إن مجموع الحد الأدنى لدفعات عقود الإيجار المستقبلية بموجب عقود إيجار تشغيلية غير القابلة للإلغاء هي كما يلي:

٢٠١٢ ألف درهم	٢٠١٣ ألف درهم	
١٤,٨٧٠	١١,٨٨٠	خلال سنة واحدة
٢٧,٩٧٣	٢٢,٣٩٨	بعد سنة ولكن ليس أكثر من خمس سنوات
١٤٠,٦٥٤	١٣٥,٦٢٦	أكثر من خمس سنوات
<u>١٨٣,٤٩٧</u>	<u>١٦٩,٩٠٤</u>	إجمالي مصاريف عقود الإيجار التشغيلية المتعاقد عليها بتاريخ التقرير المالي

## دبي للمرطبات (ش.م.ع) والشركة التابعة لها

### إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

#### ٢٢ - المطلوبات الطارئة والإلتزامات الرأسمالية

٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
١٠٣	١٠٣	الكفالات البنكية
٨٦٩	١١,٦٨٣	الاعتمادات المستندية
٣٣١,١٣٤	٢٨٢,٣٨٨	الإلتزامات الرأسمالية - المتعاقد عليها
<u>٢٣١,٩٢١</u>	<u>١٠٣,٥٦٧</u>	الإلتزامات الرأسمالية - غير المتعاقد عليها

تخص الإلتزامات الرأسمالية لدى المجموعة بشكل أساسي نفقات معتمدة لمرفق المكاتب والمصنع بقيمة ٦٥٨,٣ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٢ - ٦٥٨,٣ مليون درهم) (مشروع غرينفيلد) في مجمع دبي للإستثمار.

#### ٢٣ - المعلومات القطاعية

تعمل المجموعة في قطاع تشغيلي واحد وهو تعليب وتعبئة وتوزيع وتجارة المشروبات الغازية والمشروبات الأخرى ذات العلاقة. إن جميع المعلومات المتعلقة بهذا التقرير/القطاع التشغيلي موضحة في بيان المركز المالي الموحد و بيان الإيرادات الموحدة والإيضاحات حول البيانات المالية الموحدة.

إن المعلومات الإضافية حسب متطلبات معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ٨،/إعداد التقارير القطاعية، موضحة أدناه:

#### أ- معلومات عن القطاعات الجغرافية

خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣، بلغت الإيرادات من العملاء للمجموعة داخل دولة الإمارات العربية المتحدة ٧٤٣ مليون درهم (السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ - ٧١٢ مليون درهم) وبلغت الإيرادات من العملاء خارج دولة الإمارات (العملاء الأجانب) ١٤٩ مليون درهم (السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ - ٢٩٢ مليون درهم).

#### ب- العملاء الرئيسيين

خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣، لم يكن لدى المجموعة عملاء يوفرون لها إيرادات تشكل أكثر من ١٠% من إجمالي إيرادات المجموعة (٢٠١٢ - لا شيء).

#### ٢٤ - إدارة المخاطر

##### مخاطر أسعار الفائدة

تتعرض المجموعة لمخاطر أسعار الفائدة عن موجوداتها ومطلوباتها التي تترتب عليها فوائد (الودائع البنكية والقروض لأجل).

يبين الجدول التالي تفاصيل حساسية بيان الإيرادات الشاملة للتغيرات الممكنة المعقولة في أسعار الفائدة مع بقاء كافة المتغيرات الأخرى ثابتة.

إن حساسية بيان الإيرادات الشاملة هي تأثير التغيرات المفترضة في أسعار الفائدة على نتائج المجموعة لسنة واحدة، استناداً إلى السعر المتغير للموجودات والمطلوبات المالية المحتفظ بها في ٣١ ديسمبر.

## دبي للمربطبات (ش.م.ع) والشركة التابعة لها

### إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

#### ٢٥ - إدارة المخاطر (تتمة)

لا توجد هناك أية تأثيرات على حقوق الملكية الخاصة بالمجموعة.

التأثير على الأرباح للسنة ألف درهم	الزيادة/النقص في نقاط الأساس	
(٨٠٠)	٥٠ +	٢٠١٣
٨٠٠	٥٠ -	درهم
		درهم
(٤٠٨)	٥٠ +	٢٠١٢
٤٠٨	٥٠ -	درهم
		درهم

#### مخاطر الائتمان

تسعى المجموعة للحد من مخاطرها الائتمانية بخصوص العملاء بوضع حدود ائتمان للعملاء الأفراد ومراقبة الذمم المدينة القائمة.

تقوم المجموعة بالحد من مخاطرها الائتمانية بخصوص الودائع البنكية من خلال التعامل فقط مع بنوك ذات سمعة طيبة.

تقتصر مخاطر الائتمان على القيم المدرجة للموجودات المالية الواردة في بيان المركز المالي الموحد.

بخصوص مخاطر الائتمان التي تنشأ عن موجودات مالية أخرى للمجموعة، ومن ضمنها النقدية وشبه النقدية، فإن تعرض المجموعة للمخاطر الائتمانية تنشأ عن عجز أحد طرفي الأدوات المالية، بحد أقصى للتعرض يساوي القيمة المدرجة لهذه الأدوات.

#### مخاطر السيولة

تقوم المجموعة بالحد من مخاطر السيولة لديها بضمان توفر الأموال الداخلية والتسهيلات البنكية والأموال الكافية من الشركاء عند الضرورة. تنص شروط البيع لدى الشركة على وجوب سداد المبالغ المستحقة الدفع خلال ٣٠ إلى ٦٠ يوماً من تاريخ البيع. يتم سداد الذمم الدائنة التجارية عادة خلال ٣٠ إلى ٩٠ يوماً من تاريخ الشراء.

يلخص الجدول أدناه استحقاقات المطلوبات المالية غير المخصومة الخاصة بالمجموعة كما في ٣١ ديسمبر استناداً إلى تواريخ الدفعات التعاقدية وأسعار الفائدة الحالية في السوق.

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

المجموع ألف درهم	أكثر من ٥ سنوات ألف درهم	١ سنة إلى ٥ سنوات ألف درهم	٦ أشهر إلى ١٢ شهراً ألف درهم	أقل من ٦ أشهر ألف درهم	
١٧٦,٨٨١	-	-	٢٠,٩٠٠	١٥٥,٩٨١	دائنون ومبالغ مستحقة الدفع
١٦٣,٥٨٦	٣٦,٥٧٣	٨٩,٨٥٩	١٨,٤٩١	١٨,٦٦٣	قروض لأجل
٩,٨٤٣	-	-	-	٩,٨٤٣	السحب على المكشوف من البنوك
<u>٣٥٠,٣١٠</u>	<u>٣٦,٥٧٣</u>	<u>٨٩,٨٥٩</u>	<u>٣٩,٣٩١</u>	<u>١٨٤,٤٨٧</u>	الإجمالي

في ٣١ أكتوبر ٢٠١٢

المجموع ألف درهم	أكثر من ٥ سنوات ألف درهم	١ سنة إلى ٥ سنوات ألف درهم	٦ أشهر إلى ١٢ شهراً ألف درهم	أقل من ٦ أشهر ألف درهم	
١٧٤,٨١٨	-	١١,٥٤٨	٩,٢٨٨	١٥٣,٩٨٢	دائنون ومبالغ مستحقة الدفع
٨٠,٠٨١	١٨,٨١٦	٤٦,٦٨٥	٧,٢٧٤	٧,٣٠٦	قروض لأجل
١١,١٥٠	-	-	-	١١,١٥٠	السحب على المكشوف من البنوك
<u>٢٦٦,٠٤٩</u>	<u>١٨,٨١٦</u>	<u>٥٨,٢٣٣</u>	<u>١٦,٥٦٢</u>	<u>١٧٢,٤٣٨</u>	الإجمالي



## ٢٥ - إدارة المخاطر (تتمة)

## مخاطر العملات الأجنبية

تعرضت المجموعة لصافي مخاطر جوهريّة مصنفة بالعملات الأجنبية التالية في شكل الأرصدة البنكية والقروض لأجل.

٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
معادل	معادل	
٧٠,٠٤٨	٢١,٥٣٠	صافي الموجودات: اليورو

يقوم التحليل أدناه باحتساب تأثير الحركة الممكنة المعقولة لسعر صرف الدرهم الإماراتي مقابل العملة الأجنبية المذكورة أعلاه، مع بقاء كافة المتغيرات الأخرى ثابتة على بيان الإيرادات الشاملة (بسبب القيمة العادلة لحساسية العملة للموجودات والمطلوبات النقدية).

التأثير على الإيرادات الشاملة الأخرى للسنة الزيادة / (النقص) ألف درهم	التأثير على الأرباح للسنة الزيادة / (النقص) ألف درهم	الزيادة/النقص في سعر الصرف مقابل الدرهم	
-	١,١٥٩	%٥+	٢٠١٣
-	(١,١٥٩)	%٥-	
-	٣,٧٥٥	%٥+	٢٠١٢
-	(٣,٧٥٥)	%٥-	

## إدارة رأس المال

إن الأهداف الرئيسية من إدارة رأس المال للمجموعة هي ضمان معدل رأسمال جيد من أجل دعم أعمال المجموعة وزيادة قيمة حقوق المساهمين لأقصى حد ممكن.

تقوم المجموعة بإدارة هيكل رأس المال لديها وتجري تعديلات عليه في ضوء التغيرات في الأوضاع الاقتصادية. لم يتم إجراء أية تغييرات في الأهداف أو السياسات أو العمليات خلال السنوات المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ و ٣١ ديسمبر ٢٠١٢. يتألف رأس المال من رأس المال والاحتياطيات والأرباح غير الموزعة ويقاس بمبلغ ٧٤٠ مليون درهم كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (٢٠١٢ - ٦٦٦ مليون درهم).

## ٢٦- القيمة العادلة للمشتقات

## المشتقات غير المصنفة كأدوات تحوط

تستخدم المجموعة عقود العملات الأجلة لإدارة التعرض لبعض معاملاتها المالية. إن عقود العملات الأجنبية الأجلة غير مصنفة كتدفق نقدي أو قيمة عادلة أو صافي تحوطات الاستثمار، وتم إبرامها لفترات مماثلة لتعرضات معاملة العملة بصورة عامة من ٣ أشهر إلى ٣٦ شهراً. إن المشتقات، حيث لا توجد علاقة تحوط أو تم التعاقد عليها لأغراض عامة، لا تعتبر كتحوطات تدفقات نقدية أو قيمة عادلة.

## تحوطات التدفقات النقدية

تستخدم المجموعة كذلك عقود السلع الأجلة وعقود صرف العملات الأجنبية الأجلة للتحوط بشأن تعرضات بعض معاملاتها المالية والمعاملات والالتزامات ذات الاحتمالات العالية. إن علاقة التحوط والهدف منها، ومن ضمنها تفاصيل البند المتحوط بشأنه وأداة التحوط، يتم توثيقها رسمياً وتحتسب المعاملة كتحوط للتدفقات النقدية.

إن تحوطات التدفقات النقدية التي تم تقييمها كذات فاعلية عالية وكما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣، تم إدراج صافي خسارة غير محققة بقيمة ٤٩٣ ألف درهم (٢٠١٢ - ٣٤٧ ألف درهم) ضمن الإيرادات الشاملة الأخرى بخصوص هذه العقود.

يوضح الجدول التالي القيم العادلة الموجبة والسالبة للأدوات المالية المشتقة ومن ضمنها تحوطات التدفقات النقدية التي تكون معادلة للقيم السوقية، بالإضافة إلى المبالغ الاسمية مع تحليلها من خلال فترة الاستحقاق. إن المبلغ الاسمي هو مبلغ الأصل المعني أو السعر المرجعي أو المؤشر لهذا المشتق، وهو الأساس الذي يتم من خلاله قياس التغيرات في قيمة المشتقات. تشير المبالغ الاسمية إلى حجم المعاملات القائمة بنهاية السنة والتي ليس مؤشراً لمخاطر سوقية أو مخاطر ائتمانية.

المبالغ الاسمية حسب فترة الاستحقاق					
٥-١	خلال	المبالغ	القيمة	القيمة	
سنوات	سنة	الإسمية	العادلة	العادلة	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
-	٣٧,٥٣٣	٣٧,٥٣٣	(١,٦١٩)	-	المشتقات
-	١,٦٥٦	١,٦٥٦	-	٥٠	مصنفة كتحوطات التدفقات النقدية
-	٣٩,١٨٩	٣٩,١٨٩	(١,٦١٩)	٥٠	غير مصنفة للتحوط
					٣١ ديسمبر ٢٠١٣

المبالغ الاسمية حسب فترة الاستحقاق					
٥-١	خلال	المبالغ	القيمة	القيمة	
سنوات	سنة	الإسمية	العادلة	العادلة	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
-	٤٢,٩٦٨	٤٢,٩٦٨	(٧٧٩)	-	المشتقات
١,٦٤٥	٣,٣٩٧	٥,٠٥٣	(٢٦٩)	-	مصنفة كتحوطات التدفقات النقدية
١,٦٤٥	٤٦,٣٦٥	٤٨,٠٢١	(١,٠٤٨)	-	غير مصنفة للتحوط
					٣١ ديسمبر ٢٠١٢

دبي للمربطبات (ش.م.ع) والشركة التابعة لها

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

٢٦- القيمة العادلة للمشتقات (تتمة)

تم عرض القيمة العادلة للمشتقات في بيان المركز المالي الموحد كما يلي:

٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
-	٥٠	المطلوبات المتداولة (إيضاح ٩)
١,٠٤٨	١,٦١٩	المطلوبات المتداولة (إيضاح ١١)

٢٦- القيمة العادلة للأدوات المالية

تتألف الأدوات المالية من الموجودات المالية والمطلوبات المالية.

تتألف الموجودات المالية من الأرصدة لدى البنوك والنقد في الصندوق والمدنيين والاستثمارات المتوفرة للبيع. وتتألف المطلوبات المالية من القروض البنكية والدائنين والمشتقات.

إن القيمة العادلة للأدوات المالية لا تختلف بصورة جوهرية عن قيمتها المدرجة.

التسلسل الهرمي للقيمة العادلة

تستخدم المجموعة التسلسل الهرمي التالي للتحديد والإفصاح عن القيمة العادلة للأدوات المالية بأسلوب التقييم:

المستوى الأول: الأسعار المتداولة (غير معدلة) في الأسواق النشطة للموجودات أو المطلوبات المماثلة.  
المستوى الثاني: أساليب أخرى للتقييم حيث تكون جميع المدخلات التي لها تأثير جوهري على القيمة العادلة المسجلة ملحوظة، بشكل مباشر أو غير مباشر، و  
المستوى الثالث: أساليب تقييم تستخدم مدخلات لها تأثير جوهري على القيمة العادلة المسجلة التي لا تستند إلى بيانات السوق الملحوظة.

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣، احتفظت المجموعة بالأدوات المالية التالية التي تم قياسها بالقيمة العادلة:

موجودات تم قياسها بالقيمة العادلة

المستوى الثالث	المستوى الثاني	المستوى الأول	٣١ ديسمبر	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	٢٠١٣	ألف درهم
-	-	١٧٥,٩٠٦	١٧٥,٩٠٦	الاستثمارات المتوفرة للبيع (إيضاح ٧)
-	-	٥٦١	٥٦١	أسهم متداولة
-	-	-	-	قطاع المنتجات الاستهلاكية
-	-	-	-	قطاع الاتصالات
-	-	-	-	الأدوات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر (إيضاح ٩)
-	٥٠	-	٥٠	عقود تحويل العملات الأجنبية الآجلة - يورو

## دبي للمربطات (ش.م.ع) والشركة التابعة لها

### إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

#### ٢٦- القيمة العادلة للأدوات المالية (تتمة)

التسلسل الهرمي للقيمة العادلة (تتمة)

مطلوبات تم قياسها بالقيمة العادلة

المستوى الثالث ألف درهم	المستوى الثاني ألف درهم	المستوى الأول ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٣ ألف درهم
-	٦٢	-	٦٢
-	١,٥٥٧	-	١,٥٥٧
الأدوات المالية بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى (إيضاح ١١) عقود تحويل العملات الأجنبية الآجلة - يونيو مشتقات السلع (الومنيوم)			

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ قامت المجموعة بالاحتفاظ بالأدوات المالية التالية التي تم قياسها بالقيمة العادلة.

موجودات تم قياسها بالقيمة العادلة

المستوى الثالث ألف درهم	المستوى الثاني ألف درهم	المستوى الأول ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٢ ألف درهم
-	-	١٧٨,٨٧٧	١٧٨,٨٧٧
-	-	٥,٥٠٤	٥,٥٠٤
-	-	٤٣٥	٤٣٥
الاستثمارات المتوفرة للبيع (إيضاح ٧) أسهم متداولة قطاع المنتجات الاستهلاكية قطاع المصارف قطاع الاتصالات			

مطلوبات تم قياسها بالقيمة العادلة

المستوى الثالث ألف درهم	المستوى الثاني ألف درهم	المستوى الأول ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٢ ألف درهم
-	٢٦٩	-	٢٦٩
-	٩٩	-	٩٩
-	٦٨٠	-	٦٨٠
أدوات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر (إيضاح ١١) عقود آجلة لتحويل العملات الأجنبية - يونيو أدوات مالية بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى (إيضاح ١١) عقود تحويل العملات الأجنبية الآجلة - يونيو مشتقات السلع (الومنيوم)			

خلال السنوات المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ و ٣١ ديسمبر ٢٠١٢، لا توجد هناك تحويلات بين المستويات العديدة لقياسات القيمة العادلة.

دبي للمطبات (ش.م.ع) والشركة التابعة لها

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

٢٧ - المعاملات غير النقدية

فيما يلي المعاملات غير النقدية التي تم استثنائها من بيان التدفقات النقدية:

٢٠١٢	٢٠١٣	إيضاح	
ألف درهم	ألف درهم		
١١,٥٤٧	-	١١	مبالغ مستحقة الدفع عن تحويل الأرض إلى أرض ملك حر
١١,٥٤٨	-		الجزء الجاري
١٣,٤٧٥	١٤,١٢١	١١	الجزء غير الجاري
			المبالغ المستحقة الدفع عن تكاليف المشاريع
<u>٣٦,٥٧٠</u>	<u>١٤,١٢١</u>		إجمالي الإضافات إلى الموجودات الثابتة